

- SK** Vysávač na čistenie bazénov
- CZ** Vysavač na čištění bazénů
- HU** Medencetisztító porszívó
- RO** Aspirator pentru curățarea piscinelor
- EN** Pool cleaning vacuum



PJV08B

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual



VYSÁVAČ NA ČISTENIE BAZÉNOV

POUŽITIE

Vysávač na čistenie bazénov slúži na jednoduché odstraňovanie nečistôt (piesok, lístie, drobné usadeniny) zo dna a stien bazéna, vírivky alebo menších nádrží. Nie je určený na zbieranie plávajúcich nečistôt z hladiny bazéna.

Výhody a vlastnosti

- **Teleskopická tyč** – nastaviteľná dĺžka, aby sa dalo pohodlne dosiahnuť na rôzne miesta v bazéne.
- **Filtračný priestor** – priehľadná časť s filtrom na zachytávanie nečistôt.
- **Nástavce** – výmenné hlavice s kefkami na rôzne povrchy a typy usadenín.
- Jednoduchá manipulácia.
- Rýchle čistenie menších bazénov bez nutnosti veľkej filtrácie.

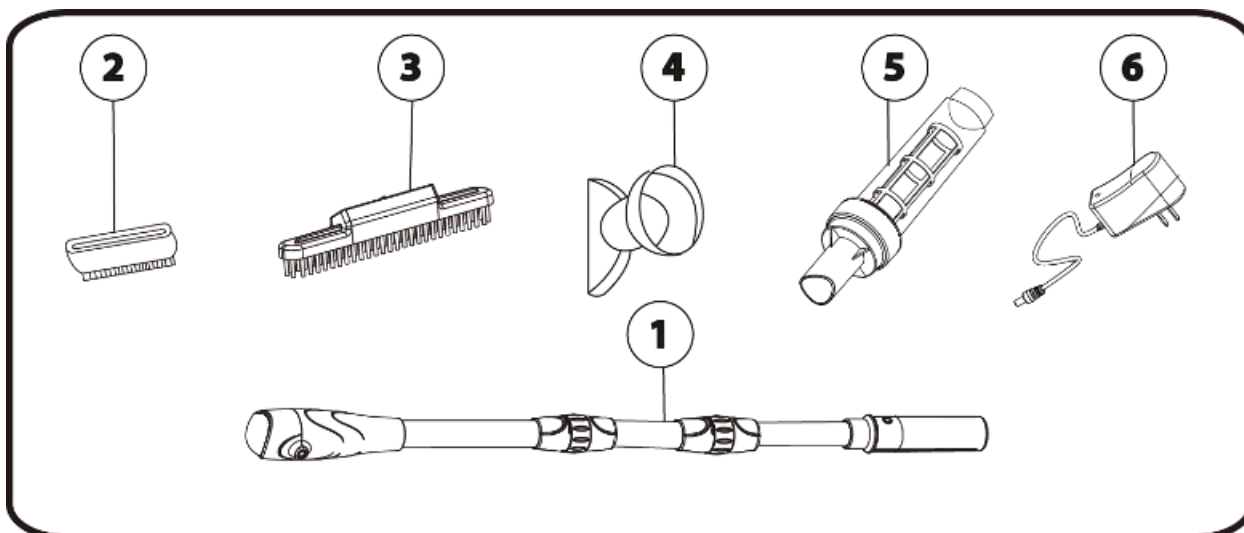
Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

TECHNICKÉ PARAMETRE

VYSÁVAČ NA ČISTENIE BAZÉNOV







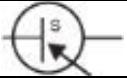




NAPÁJANIE	Nabíjateľný Li-Pol akumulátor 4 000 mAh
ČAS NABÍJANIA	približne 4,5 h
PREVÁDZKOVÝ ČAS (plne nabitie akumulátora)	približne 1 h
MAX. VEĽKOSŤ DLAŽDICE	860 x 860 mm
HMOTNOSŤ	5,4 kg
ROZMERY	65 x 44 x 35 cm
MATERIÁL	ABS+POM+PE+PVC
NABÍJACÍ ADAPTÉR	
MODEL	XH0500-1000WG
VSTUP	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0,2 A
VÝSTUP	5 V; 1 000 mA; max 7,5 W
ROZMERY	5,5 x 3,8 x 6 cm
HMOTNOSŤ	76 g

ČASTI VÝROBKU



1	Telo vysávača s teleskopickou tyčou - Hliníková tyč s nastaviteľnou dĺžkou umožňuje pohodlné čistenie aj hlbších alebo väčších bazénov.	4	Široká hubica - Používa sa na vysávanie väčších nečistôt ako kamienky či lístie zo dna. - Vďaka širokému otvoru dokáže pokryť väčšiu plochu naraz.
2	Krátka kefa - Určená na čistenie menších plôch a detailov. - Vhodná na odstraňovanie drobných usadenín a nečistôt zo špár a rohov.	5	Motorová hlavica - Zahŕňa sací mechanizmus a filtračný priestor určený na zachytávanie nečistôt. - Umožňuje pripojenie kefy alebo hubice podľa zvoleného spôsobu čistenia.
3	Dlhá kefa - Slúži na čistenie väčších plôch dna a stien bazéna. - Efektívnejšia pri väčšej vrstve usadenín alebo špiny.	6	Nabíjací adaptér - Slúži na nabíjanie vstavaného akumulátora - Pri nabíjaní svieti indikátor nabíjania na červeno, po úplnom nabití na zeleno.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Recyklovateľný výrobok
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Polarita.
	SMPS (Spínaný napájací zdroj)
	Transformátor nie je v prípade poruchy nebezpečný (uzavretý obeh).
	Stupeň ochrany IPX7.
	Stupeň ochrany IP20.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKE NÁRADIE

- **UPOZORNENIE!** Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA:

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené zo zemou.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB:

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených časti el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie

alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.
- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.
- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA:

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA:

- Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická

látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.

- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

6) SERVIS:

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Tento nabíjací adaptér nie je určený na to, aby ho používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. Tento nabíjací adaptér môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami vtedy, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnom zaobchádzaní s nabíjacím adaptérom a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené. V opačnom prípade existuje riziko chybnej obsluhy a vzniku poranení.
- Pri používaní, čistení a údržbe dávajte na deti pozor. Zabezpečí sa tým, že sa deti nebudú s nabíjacím adaptérom hrať.
- Nabíjajte iba vstavaný lítium-polymérový akumulátor vysávača na čistenie bazénov. Napätie akumulátora sa musí zhodovať s výstupným napätím nabíjačky. Nenabíjajte iné ani nenabíjacie akumulátory, pretože hrozí riziko požiaru alebo výbuchu.
 - Nevystavujte vlhkosti, vode, mrazu ani priamemu slnečnému žiareniu. Vniknutie vody do nabíjacieho adaptéru zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
 - Udržiavajte nabíjací adaptér v čistote. Následkom znečistenia hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
 - Pred každým použitím produkt prekontrolujte. Nepoužívajte adaptér, ak je poškodený napájací kábel alebo konektor.
 - Nabíjací adaptér počas prevádzky nezakrývajte – hrozí prehriatie.
 - Pri odpájaní vždy ťahajte za zástrčku, nie za kábel.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VYSÁVAČ NA ČISTENIE BAZÉNOV

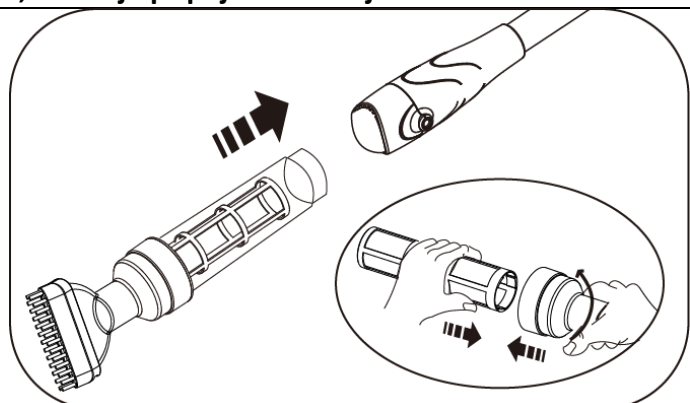
- Zariadenie je určené výhradne na čistenie bazénov a víriviek. Nepoužívajte ho na iné účely.
- Zariadenie nikdy nenechávajte v dosahu detí bez dohľadu.
- Vysávač na čistenie bazénov nikdy nezapínajte, keď nie je ponorený vo vode.
 - Vysávač na čistenie bazénov nabíjajte len priloženou nabíjačkou a vždy na suchom mieste, mimo dosahu vody. Po nabití zatvorte gumovú krytku nabíjacieho portu aby do zariadenia nevnikla voda.
 - Vysávač na čistenie bazénov nepoužívajte, keď je pripojený k nabíjačke.
 - Ak vysávač na čistenie bazénov nepoužívate dlhší čas, nabite akumulátor aspoň raz za dva týždne, aby sa predĺžila jeho životnosť.
 - Vysávač na čistenie bazénov nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani mrazu, pretože by to mohlo poškodiť jeho materiály.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

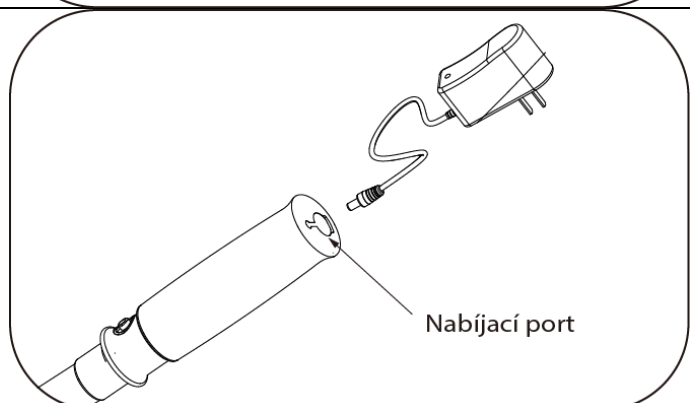
- Pred začatím montáže zariadenie vypnite a uistite sa, že nie je pripojené k nabíjačke.

1. PRIPOJENIE MOTOROVEJ HLAVY

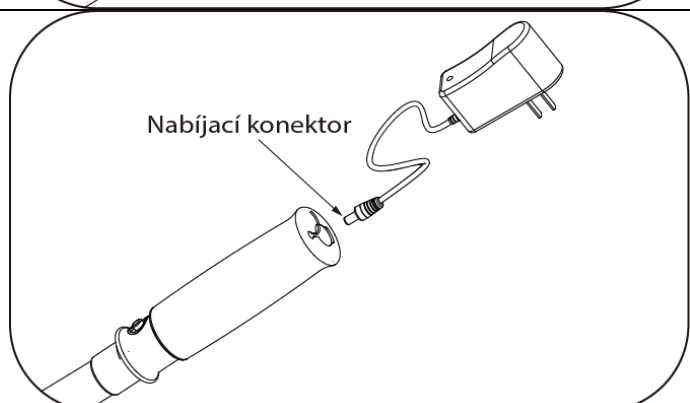
- Namontujte motorovú hlavu k telu vysávača s teleskopickou tyčou.
- Skontrolujte, či je filtračná vložka správne osadená (smerom k hlave) a bezpečne upevnená.

**2. OTVORENIE NABÍJACIEHO PORTU**

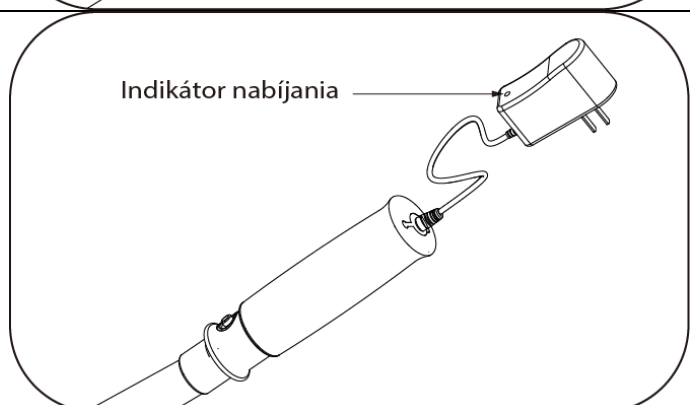
- Opatrne nadvihnite gumovú krytku prstami, aby ste mali prístup k nabíjacímu portu.

**3. PRIPOJENIE NABÍJACIEHO ADAPTÉRU**

- Zasuňte nabíjací konektor nabíjačky do nabíjacieho portu.
- Uistite sa, že je konektor zasunutý pevno, aby sa zabránilo iskreniu počas nabíjania

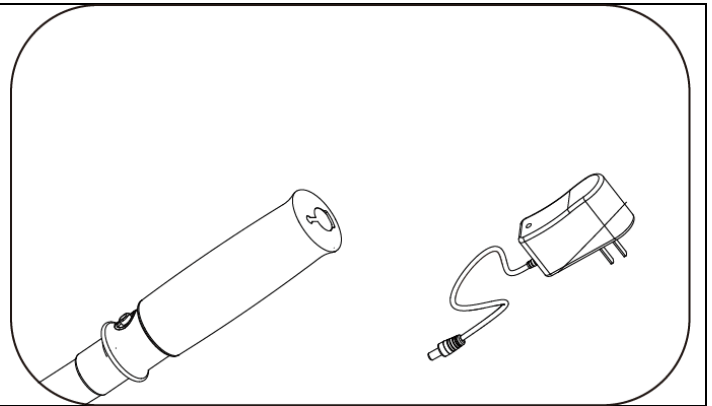
**4. NABÍJANIE AKUMULÁTORA**

- Pripojte nabíjací adaptér do elektrickej zásuvky (100–240 V).
- Pri nabíjaní svieti indikátor nabíjania na červeno, po úplnom nabití na zeleno.

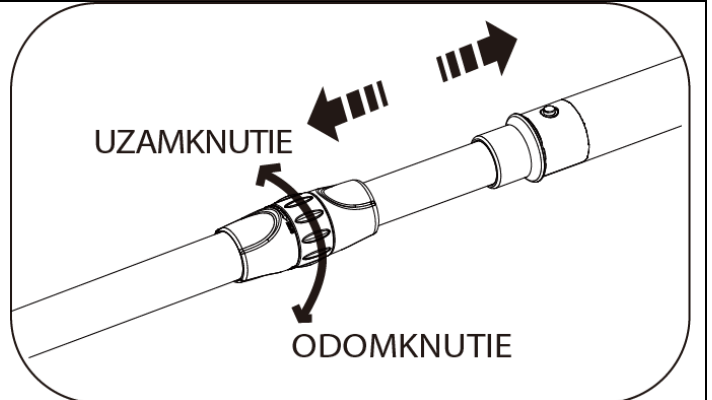


5. ODPOJENIE NABÍJACIEHO ADAPTÉRU

- Po nabití odpojte nabíjací adaptér z elektrickej zásuvky. Vytiahnite nabíjací konektor z nabíjacieho portu a zatvorte gumovú krytku aby do zariadenia nevníkla voda.

**6. NASTAVENIE TELESKOPICKEJ TYČE**

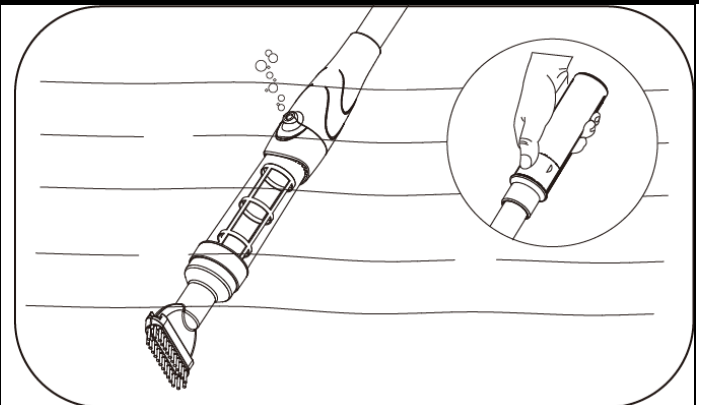
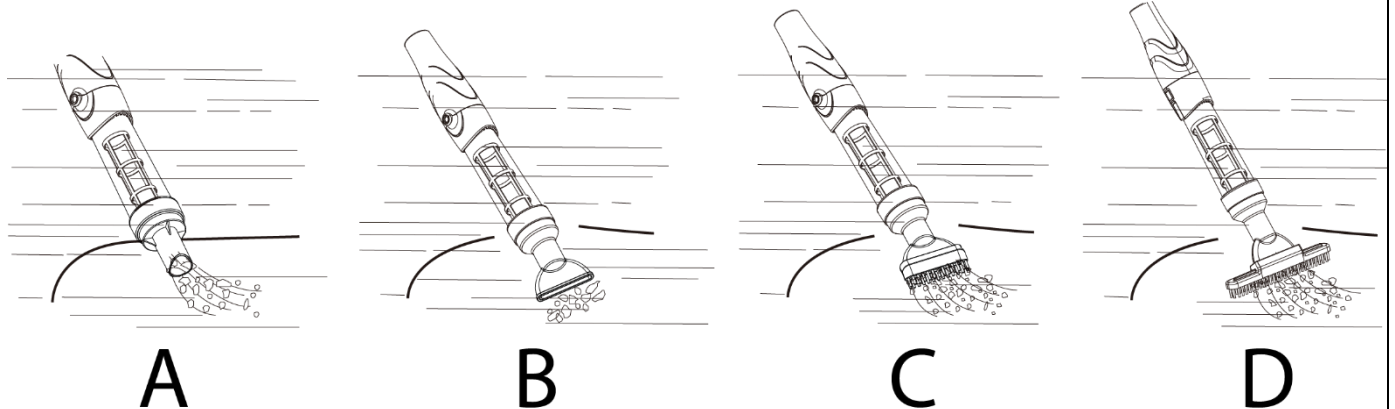
- Poistný krúžok otočte proti smeru hodinových ručičiek, nastavte požadovanú dĺžku tyče a potom ho otočením späť zaistíte v uzamknutej polohe.

**POUŽIVANIE VYSÁVAČA****1. PONORENIE DO VODY**

- Ponorte motorovú hlavicu (nie rukoväť) do bazéna alebo vírivky.
- Uistite sa, že výstupný otvor je celý pod vodou, aby sa nepoškodilo čerpadlo.

2. ZAPNUTIE

- Stlačte tlačidlo napájania na rukoväti.

**3. SPÔSOBY ČISTENIA**

A: Odstránenie kamienkov a väčších nečistôt zo dna.

B: Nasatie plávajúcich nečistôt, ktoré sa usadili vo väčšej hĺbke.

C: Krátka kefa - Čistenie dna od usadenín a nečistôt.

D: Dlhá kefa – Intenzívne čistenie väčších plôch dna.

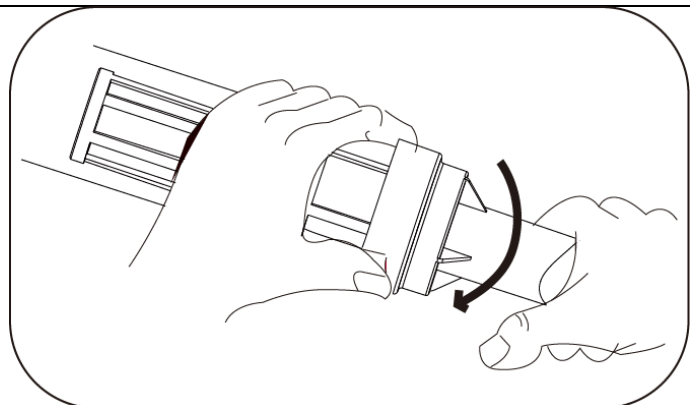
ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelne overte, či je vstavaný akumulátor dostatočne nabitý na bezchybnú prevádzku zariadenia.
- Po každom použití opláchnite vysávač na čistenie bazénov čistou vodou, aby ste predišli jeho poškodeniu spôsobenému bazénovou chémiou.
- Po každom použití skontrolujte a vyčistite filtračnú vložku, aby si zachovala voľný prietok a spoľahlivú účinnosť.
- Čerpadlo nerozoberajte bez predchádzajúcej konzultácie s výrobcom.

ČISTENIE FILTRAČNEJ VLOŽKY

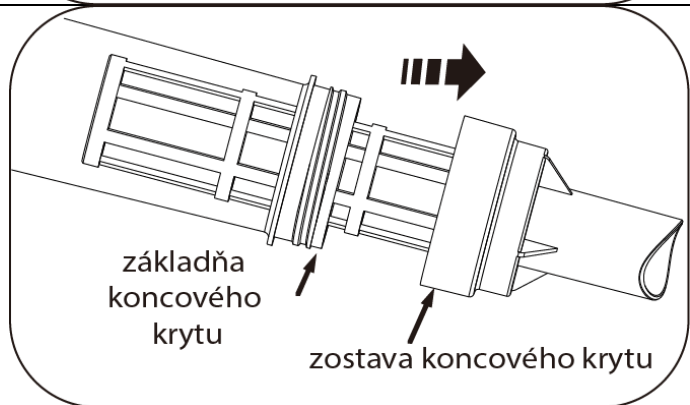
1. UVOĽNENIE KONCOVÉHO KRYTU

- Otočte zostavu koncového krytu proti smeru hodinových ručičiek.



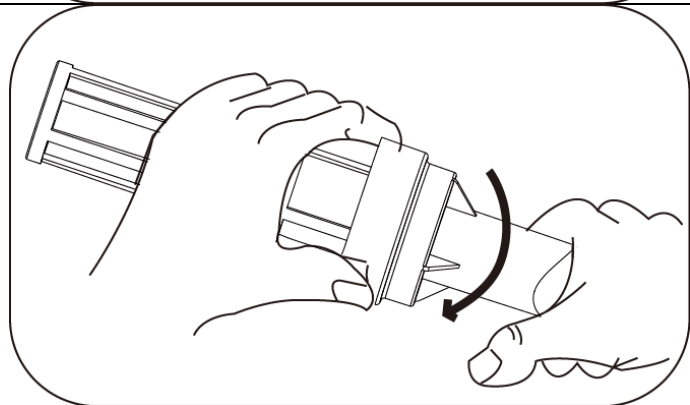
2. VYBRATIE ZOSTAVY KONCOVÉHO KRYTU

- Opatrne vytiahnite celú zostavu koncového krytu z tela vysávača.



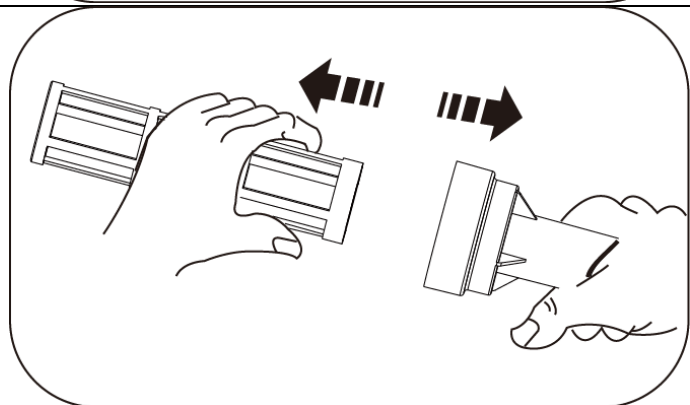
3. ODPOJENIE FILTRAČNEJ VLOŽKY

- Držte zostavu koncového krytu pevne a otočte ňou asi o 30° proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa nezastaví.



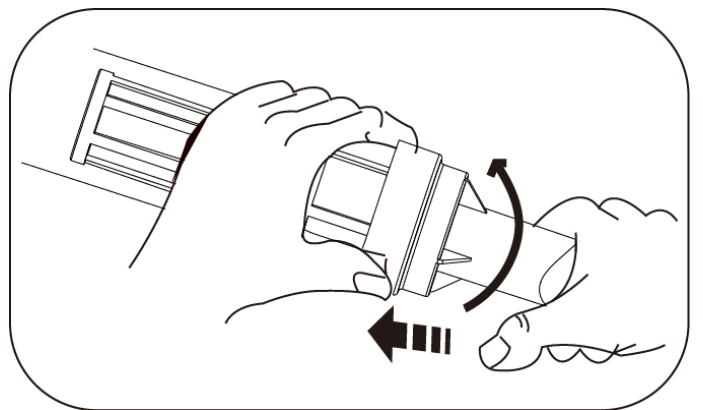
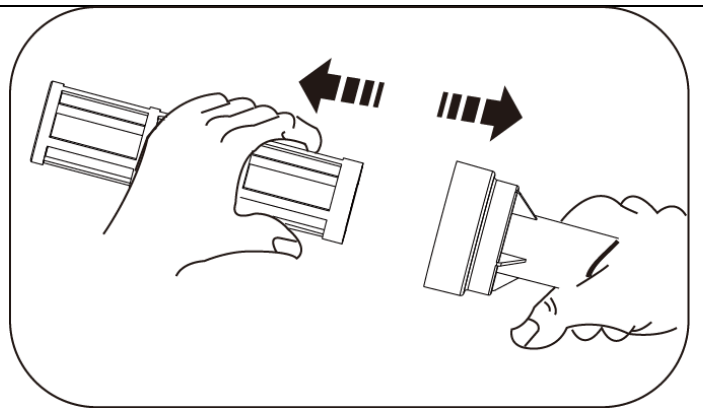
4. VYČISTENIE FILTRAČNEJ VLOŽKY

- Vytiahnite filtračnú vložku a odstráňte z nej zachytené nečistoty.



5. OPĀTOVNE ZMONTOVANIE

- Zarovnajte zárezy a nasadte filtračnú vložku späť do zostavy koncového krytu.
- Opatrne otočte zostavu o 30° v smere hodinových ručičiek, až kým nezapadne na miesto.
- Opláchnite jemné nečistoty a vypláchnite zvyšky usadenín zo zostavy. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok vo vnútri zostavy rovný a čistý.
- Vložte zostavu koncového krytu späť do tela prístroja a pevne ju zaistite otočením v smere hodinových ručičiek.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

VYSAVAČ NA ČIŠTĚNÍ BAZÉNŮ

POUŽITÍ

Vysavač na čištění bazénů slouží ke snadnému odstraňování nečistot (písek, listí, drobné usazeniny) ze dna a stěn bazénu, vířivky nebo menších nádrží. Není určen ke sbírání plovoucích nečistot z hladiny bazénu.

Výhody a vlastnosti

- **Teleskopická tyč** – nastavitelná délka, aby se dalo pohodlně dosáhnout na různá místa v bazénu.
- **Filtrační prostor** – průhledná část s filtrem pro zachytávání nečistot.
- **Nástavce** – výměnné hlavice s kartáčky na různé povrchy a typy usazenin.
- Jednoduchá manipulace.
- Rychlé čištění menších bazénů bez nutnosti velké filtrace.

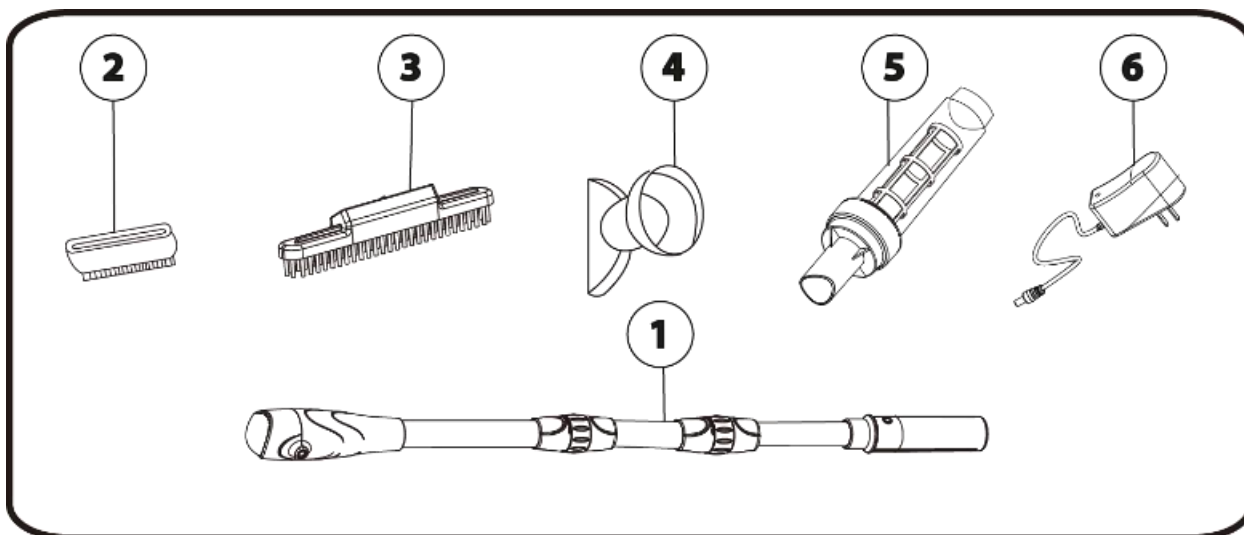
Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

TECHNICKÉ PARAMETRY

VYSAVAČ NA ČIŠTĚNÍ BAZÉNŮ












NAPÁJENÍ	Nabíjecí Li-Pol akumulátor 4 000 mAh
ČAS NABÍJENÍ	přibližně 4,5 h
PROVOZNÍ ČAS (plně nabití akumulátoru)	přibližně 1 h
MAX. VELIKOST DLAŽDICE	860 x 860 mm
HMOTNOST	5,4 kg
ROZMĚRY	65 x 44 x 35 cm
MATERIÁL	ABS+POM+PE+PVC
NABÍJECÍ ADAPTÉR	
MODEL	XH0500-1000WG
VSTUP	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0,2 A
VÝSTUP	5 V; 1 000 mA; max 7,5 W
ROZMĚRY	5,5 x 3,8 x 6 cm
HMOTNOST	76 g

ČÁSTI VÝROBKU



1	Tělo vysavače s teleskopickou tyčí - Hliníková tyč s nastavitelnou délkou umožňuje pohodlné čištění i hlubších nebo větších bazénů.	4	Široká hubice - Používá se k vysávání větších nečistot jako kamínky či listí ze dna. - Díky širokému otvoru dokáže pokrýt větší plochu najednou.
2	Krátký kartáč - Určena pro čištění menších ploch a detailů. - Vhodná pro odstraňování drobných usazenin a nečistot ze spár a rohů.	5	Motorová hlavice - Zahrnuje sací mechanismus a filtrační prostor určený k zachytávání nečistot. - Umožňuje připojení kartáče nebo hubice podle zvoleného způsobu čištění.
3	Dlouhý kartáč - Slouží k čištění větších ploch dna a stěn bazénu. - Efektivnější při větší vrstvě usazenin nebo špíny.	6	Nabíjecí adaptér - Slouží k nabíjení vestavěného akumulátoru - Při nabíjení svítí indikátor nabíjení červeně, po úplném nabití zeleně.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Recyklovatelný výrobek
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Polarita.
	SMPS (Spínaný napájecí zdroj)
	Transformátor není v případě poruchy nebezpečný (uzavřený oběh).
	Stupeň ochrany IPX7.
	Stupeň ochrany IP20.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přírodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přírodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přírodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB:

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ:

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ:

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do spuštěného nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uschovejte jej odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.

- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěné, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

6) SERVIS:

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- Tento nabíjecí adaptér není určen k tomu, aby jej používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi. Tento nabíjecí adaptér mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi tehdy, jsou-li pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba poučila o bezpečném zacházení s nabíjecím adaptérem a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojena. V opačném případě existuje riziko chybné obsluhy a vzniku poranění.
- Při používání, čištění a údržbě dávejte na děti pozor. Zajistí se tím, že si děti nebudou s nabíjecím adaptérem hrát.
- Nabíjejte pouze vestavěný lithium-polymerový akumulátor vysavače pro čištění bazénů. Napětí akumulátoru se musí shodovat s výstupním napětím nabíječky. Nenabíjejte jiné ani nenabíjecí akumulátory, protože hrozí riziko požáru nebo výbuchu.
- Nevystavujte vlhkosti, vodě, mrazu ani přímému slunečnímu záření. Vniknutí vody do nabíjecího adaptéru zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Udržujte nabíjecí adaptér v čistotě. Následkem znečištění hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Před každým použitím produkt přezkontrolujte. Nepoužívejte adaptér, pokud je poškozen napájecí kabel nebo konektor.
- Nabíjecí adaptér během provozu nezakrývejte – hrozí přehřátí.
- Při odpojování vždy tahejte za zástrčku, ne za kabel.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VYSAVAČ NA ČIŠTĚNÍ BAZÉNŮ

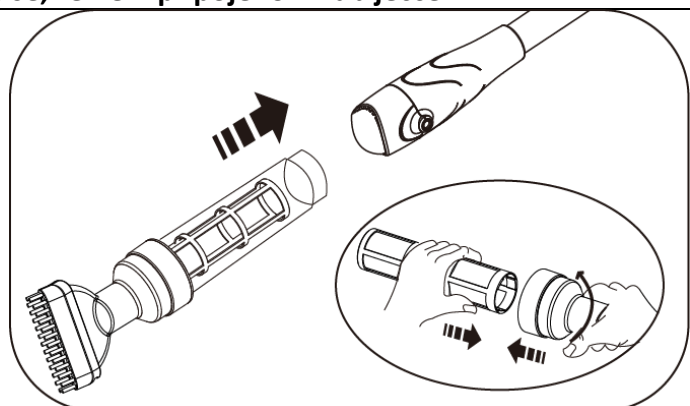
- Zařízení je určeno výhradně k čištění bazénů a vířivek. Nepoužívejte jej k jiným účelům.
- Zařízení nikdy nenechávejte v dosahu dětí bez dohledu.
- Vysavač na čištění bazénů nikdy nezapínejte, když není ponořený ve vodě.
- Vysavač na čištění bazénů nabíjejte pouze přiloženou nabíječkou a vždy na suchém místě, mimo dosah vody. Po nabití zavřete gumovou krytku nabíjecího portu, aby do zařízení nevnikla voda.
- Vysavač na čištění bazénů nepoužívejte, když je připojen k nabíječce.
- Pokud vysavač na čištění bazénů nepoužíváte delší dobu, nabijte akumulátor alespoň jednou za dva týdny, aby se prodloužila jeho životnost.
- Vysavač na čištění bazénů nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření ani mrazu, protože by to mohlo poškodit jeho materiály.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

- Před zahájením montáže zařízení vypněte a ujistěte se, že není připojeno k nabíječce.

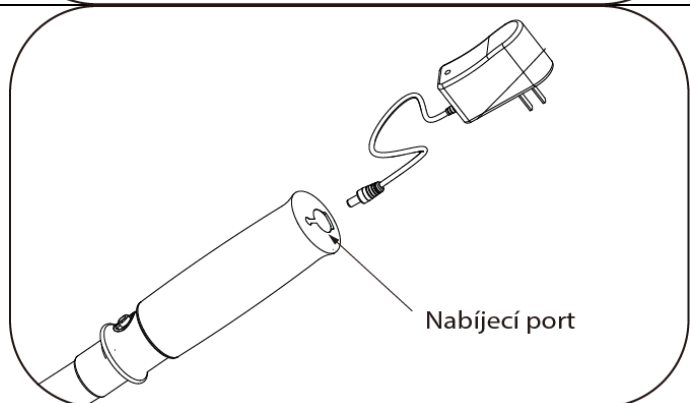
1. PŘIPOJENÍ MOTOROVÉ HLAVY

- Namontujte motorovou hlavu k tělu vysavače s teleskopickou tyčí.
- Zkontrolujte, zda je filtrační vložka správně osazena (směrem k hlavě) a bezpečně upevněna.



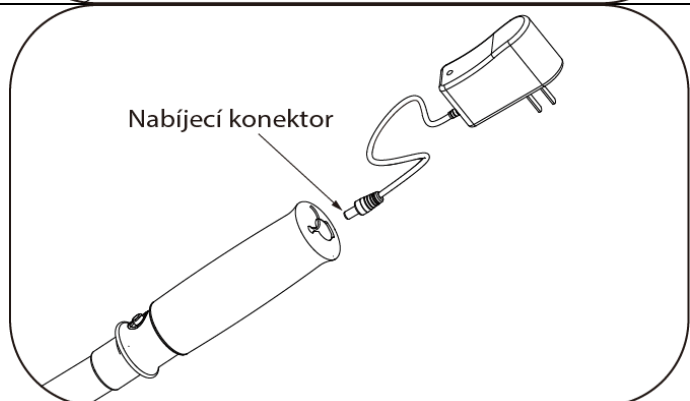
2. OTEVŘENÍ NABÍJECÍHO PORTU

- Opatrně nadzvedněte gumovou krytku prsty, abyste měli přístup k nabíjecímu portu.



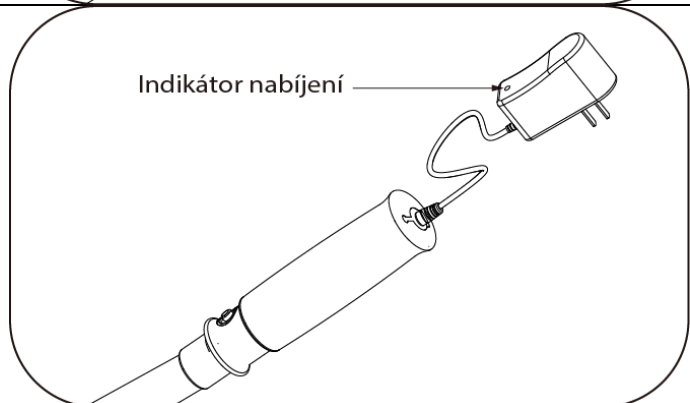
3. PŘIPOJENÍ NABÍJECÍHO ADAPTÉRU

- Zasuňte nabíjecí konektor nabíječky do nabíjecího portu.
- Ujistěte se, že je konektor zasunut pevně, aby se zabránilo jiskření během nabíjení.



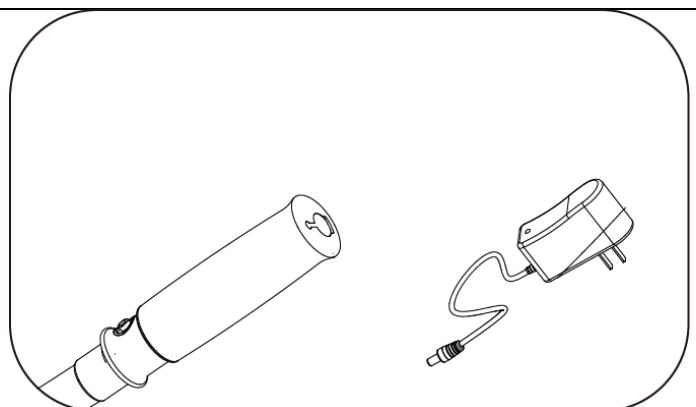
4. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

- Připojte nabíjecí adaptér do elektrické zásuvky (100–240 V).
- Při nabíjení svítí indikátor nabíjení červeně, po úplném nabití zeleně.

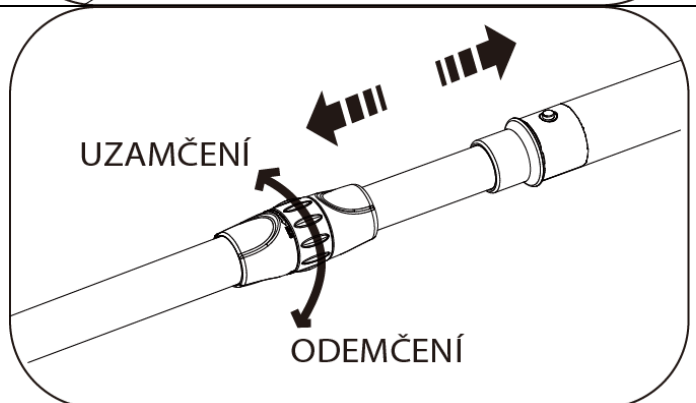


5. ODPOJENÍ NABÍJECÍHO ADAPTÉRU

- Po nabití odpojte nabíjecí adaptér z elektrické zásuvky. Vytáhněte nabíjecí konektor z nabíjecího portu a zavřete gumovou krytku aby do zařízení nevnikla voda.

**6. NASTAVENÍ TELESKOPICKÉ TYČE**

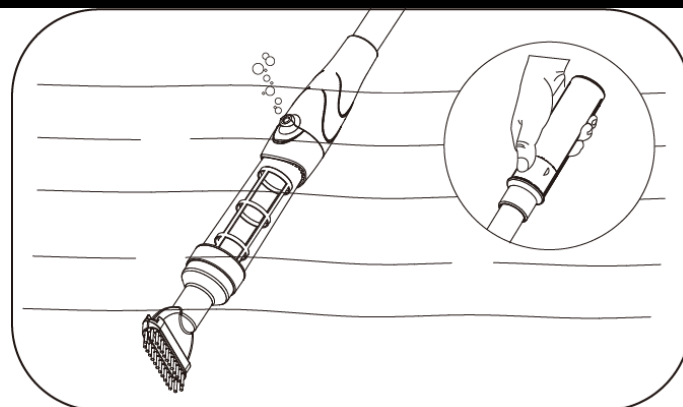
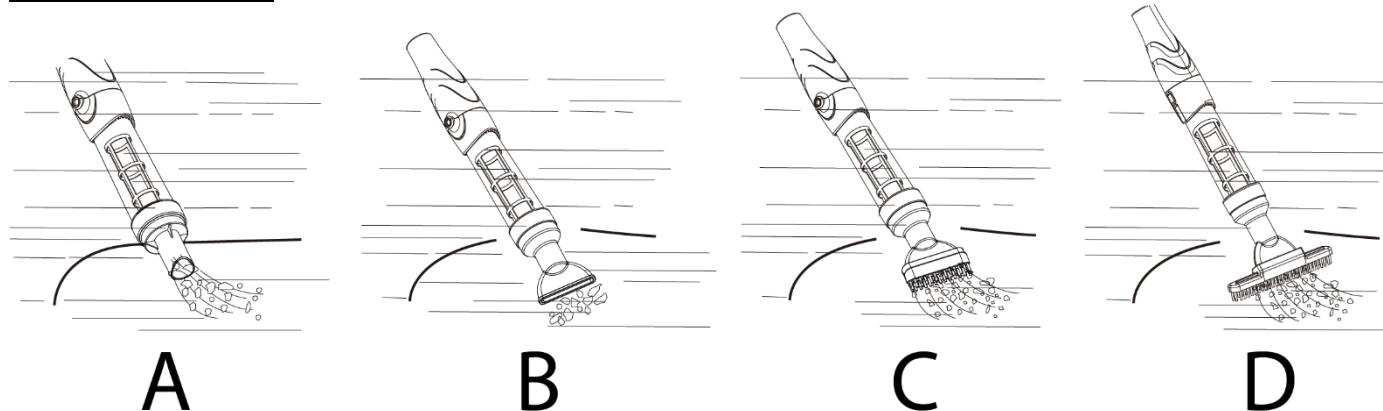
- Pojistný kroužek otočte proti směru hodinových ručiček, nastavte požadovanou délku tyče a poté jej otočením zpět zajistěte v uzamčené poloze.

**POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE****1. PONOŘENÍ DO VODY**

- Ponořte motorovou hlavici (ne rukojeť) do bazénu nebo vířivky.
- Ujistěte se, že výstupní otvor je celý pod vodou, aby se nepoškodilo čerpadlo.

2. ZAPNUTÍ

- Stiskněte tlačítko napájení na rukojeti.

**3. ZPŮSOBY ČIŠTĚNÍ**

A: Odstranění kamínků a větších nečistot ze dna.

B: Nasátí plovoucích nečistot, které se usadily ve větší hloubce.

C: Krátký kartáč - Čištění dna od usazenin a nečistot.

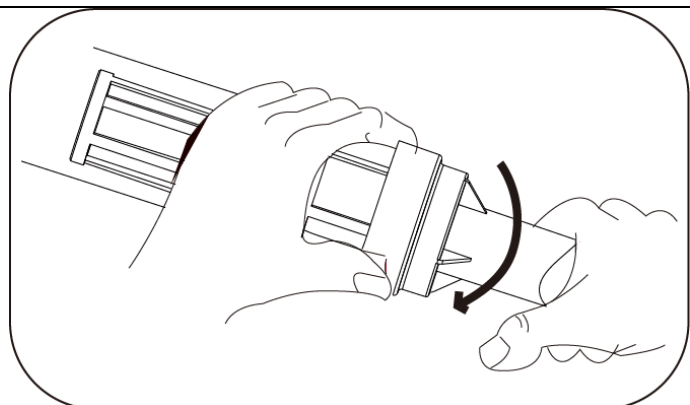
D: Dlouhý kartáč – Intenzivní čištění větších ploch dna.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

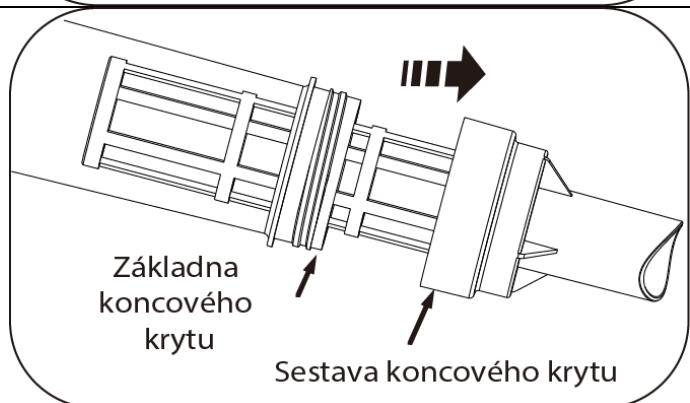
- Pravidelně ověřte, zda je vestavěný akumulátor dostatečně nabitý pro bezvadný provoz zařízení.
- Po každém použití opláchněte vysavač na čištění bazénů čistou vodou, abyste předešli jeho poškození způsobenému bazénovou chemií.
- Po každém použití zkontrolujte a vyčistěte filtrační vložku, aby si zachovala volný průtok a spolehlivou účinnost.
- Čerpadlo nerozebírejte bez předchozí konzultace s výrobcem.

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ VLOŽKY**1. UVOLNĚNÍ KONCOVÉHO KRYTU**

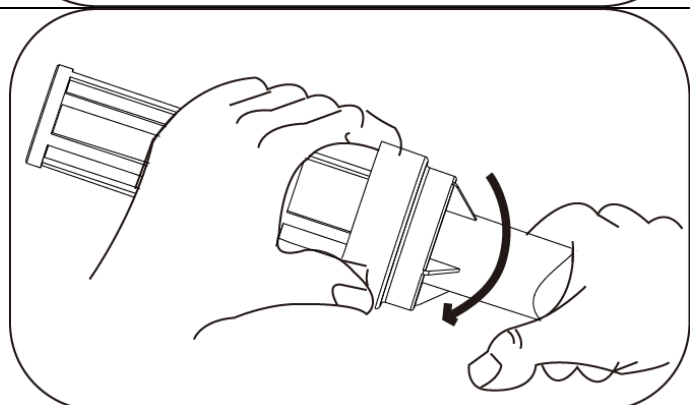
- Otočte sestavu koncového krytu proti směru hodinových ručiček.

**2. VYJMUTÍ SESTAVY KONCOVÉHO KRYTU**

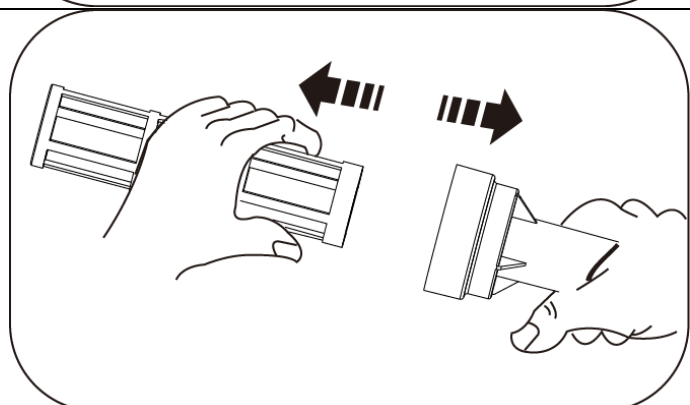
- Opatrně vytáhněte celou sestavu koncového krytu z těla vysavače.

**3. ODPOJENÍ FILTRAČNÍ VLOŽKY**

- Držte sestavu koncového krytu pevně a otočte jí asi o 30° proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví.

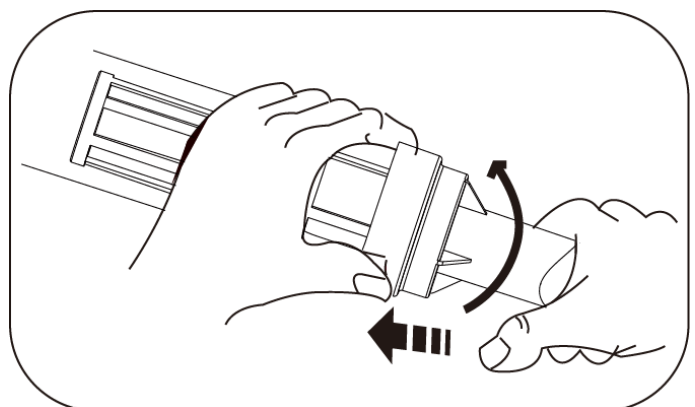
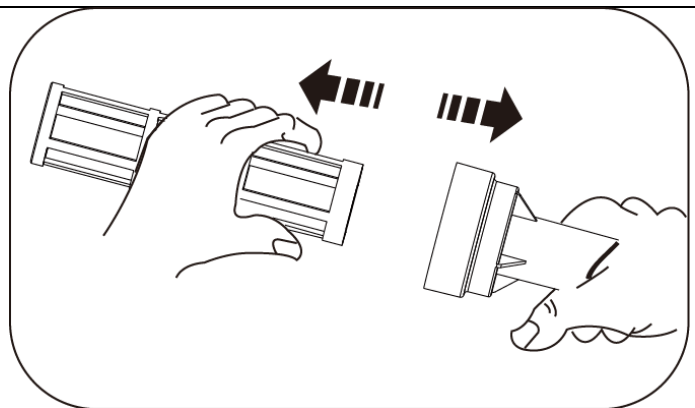
**4. VYČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ VLOŽKY**

- Vytáhněte filtrační vložku a odstraňte z něj zachycené nečistoty.



5. OPĚTOVNÉ ZMONTOVÁNÍ

- Zarovnejte zářezy a nasadte filtrační vložku zpět do sestavy koncového krytu.
- Opatrně otočte sestavu o 30° ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.
- Opláchněte jemné nečistoty a vypláchněte zbytky usazení ze sestavy. Zkontrolujte, zda je těsnící krůžek uvnitř sestavy rovný a čistý.
- Vložte sestavu koncového krytu zpět do těla přístroje a pevně ji zajistěte otočením ve směru hodinových ručiček.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky lokálnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

MEDENCETISZTÍTÓ PORSZÍVÓ**HASZNÁLAT**

A medenceporszívó a szennyeződések (homok, levelek, apró lerakódások) egyszerű eltávolítására szolgál a medence, pezsgőfürdő vagy kisebb tartályok aljáról és faláról. Nem a medence felszínéről lebegő szennyeződések összegyűjtésére szolgál.

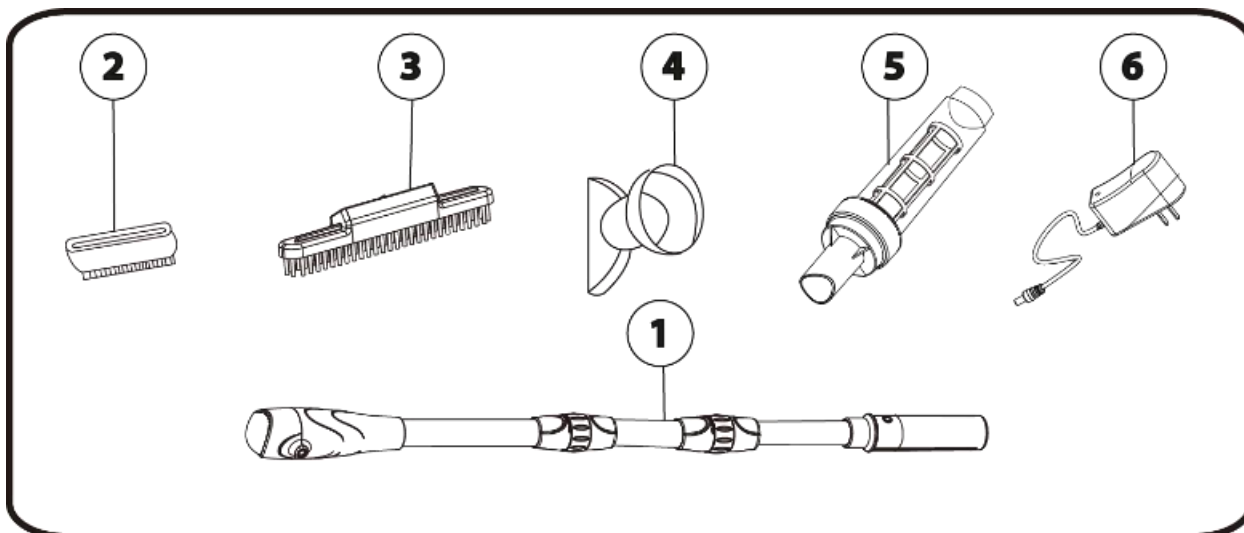
Előnyök és jellemzők

- Teleszkópos rúd – állítható hosszúságú, hogy kényelmesen elérje a medence különböző pontjait.
- Szűrőrekesz – átlátszó rész szűrővel a szennyeződések felfogására.
- Tartozékok – cserélhető fejek kefékkel különböző felületekhez és lerakódástípusokhoz.
- Könnyű kezelés.
- Kisebb medencék gyors tisztítása alapos szűrés nélkül.

A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. Bármilyen ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó, felelős az ilyen nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért.












TECHNIKAI PARAMÉTEREK**MEDENCETISZTÍTÓ PORSZÍVÓ**

TÁPFESZÜLTÉG	Újratölthető lítium-polimer akkumulátor 4000 mAh
TÖLTÉSI IDŐ	kb. 4,5 óra
ÜZEMIDŐ (teljes akkumulátortöltéssel)	kb. 1 óra
MAX. CSEMPE MÉRET	860 x 860 mm
SÚLY	5,4 kg
MÉRETEK	65 x 44 x 35 cm
ANYAG	ABS+POM+PE+PVC
TÖLTŐADAPTER	
MODELL	XH0500-1000WG
BEMENET	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0,2 A
KIMENET	5 V; 1 000 mA; max 7,5 W
MÉRETEK	5,5 x 3,8 x 6 cm
SÚLY	76 g

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	<p>Teleszkópos nyéllal ellátott porszívó test</p> <p>- Az állítható hosszúságú alumínium nyél lehetővé teszi a mélyebb vagy nagyobb medencék kényelmes tisztítását is.</p>	4	<p>Széles fúvóka</p> <p>- Nagyobb törmelékek, például kavicsok vagy levelek alulról történő felszívására szolgál.</p> <p>- A széles nyílásnak köszönhetően egyszerre nagyobb területet tud lefedni.</p>
2	<p>Rövid kefe</p> <p>- Kisebb területek és részletek tisztítására tervezve.</p> <p>- Alkalmas apró lerakódások és szennyeződések eltávolítására repedésekből és sarkokból.</p>	5	<p>Motorfej</p> <p>- Tartalmazza a szívómechanizmust és a szennyeződések összegyűjtésére szolgáló szűrőrekeszt.</p> <p>- Lehetővé teszi kefe vagy fúvóka csatlakoztatását a választott tisztítási módszertől függően.</p>
3	<p>Hosszú kefe</p> <p>- A medence aljának és falainak nagyobb felületeinek tisztítására szolgál.</p> <p>- Hatékonyabb nagyobb üledék- vagy szennyeződésréteg esetén.</p>	6	<p>Töltőadapter</p> <p>- Beépített akkumulátor töltésére szól.</p> <p>- A töltősjelelni pirosan lights up during töltős, és zölden, ha töltős feltöltt.</p>

JELMAGYARÁZAT

	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a háztartási hulladékkal együtt. Ehelyett kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hulladékgyűjtő központokkal környezetbarát módon. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	Pénzügyi hozzájárulást fizettek a csomagolás visszavételéért és további feldolgozásáért újrahasznosítás útján.
	Újrahasznosítható termék
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és elvégezték ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét.
	Polaritás.
	SMPS (kapcsolóüzemű tápegység)
	A transzformátor zárlat esetén nem veszélyes.
	IPX7 védelmi szint.
	IP20 védelmi szint.
	Kettős szigeteléssel ellátott védelem II. Földelés nem szükséges.

ÁLTALÁNOS BISZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

- **FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

1) MUNKAKÖRNYEZETI BIZTONSÁGA:

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkahelyet. A rendetlen és sötét területek balesetveszélyesek.

- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket az elektromos szerszámoktól. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

2) ELEKTROMOS BISZTONSÁG:

- Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a tápkábelt. Soha ne csatlakoztasson földelőérintkezős szerszámot a tápkábel csatlakozódugójához elosztós adapterrel. A sértetlen csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártótól vagy annak szervizképviselétől beszerezhető speciális tápkábelre kell cserélni.
- A kezelő nem érhet testével földelt tárgyakhoz, például csövekhez, radiátorokhoz, tűzhelyekhez és hűtőszekrényekhez. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek, nedvességnek vagy víznek. Soha ne érintse meg az elektromos szerszámot nedves kézzel. Soha ne tisztítsa az elektromos szerszámot folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.
- Ne terhelje túlzottan a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, kihúzására vagy a csatlakozódugó kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Soha ne használjon sérült vezetékkel vagy csatlakozódugóval rendelkező elektromos szerszámot, illetve ha leesett és bármilyen módon megsérült.
- Kültéri elektromos szerszám használata esetén használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Nedves helyen történő elektromos szerszám használata esetén használjon maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát. A „maradékáram-védőkapcsoló” kifejezés helyett a „földzárlatvédelmi megszakító (GFCI)” vagy a „maradékáram-védőkapcsoló (ELCB)” kifejezés is használható.
- Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, mert a vágó- vagy fúrótartozék működés közben rejtett vezetékekhez vagy a saját vezetékéhez érhet.

3) SZEMÉLYI BISZTONSÁG:

- Maradjon éber, és fordítson teljes figyelmet az aktuális feladatra. Koncentráljon az elvégzendő munkára. Ne kezeljen elektromos szerszámot, ha fáradt, illetve kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat. Ne egyen, igyon és ne dohányozzon elektromos szerszám használata közben.
- Viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Viseljen a végzett munkának megfelelő védőfelszerelést. A védőfelszerelések, például légzésvédő, csúszásgátló biztonsági cipő, fejfedő vagy hallásvédő, a munkakörülményeknek megfelelően használva csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- Kerülje az elektromos szerszám véletlen beindítását. Ne hordozzon olyan elektromos szerszámot, amely az áramforráshoz van csatlakoztatva, miközben az ujj a kapcsolón vagy a ravaszon van. Az áramforráshoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló vagy a ravasz „ki” állásban van. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok csatlakoztatása súlyos személyi sérülést okozhat.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot és szerszámot. A szerszám forgó részéhez csatlakoztatott villáskulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Mindig álljon szilárdan és legyen egyensúlyban. Csak biztonságos távolságon belül dolgozzon. Soha ne erőltesse túl magát. Ne kezelje a szerszámot, ha fáradt.
- Öltözzön fel megfelelően. Viseljen munkaruhát. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát, kesztyűjét vagy testének bármely más részét a szerszám forgó vagy forró részeitől.

- Csatlakoztassa a szerszámot a porelszívó szerszámokhoz. Ha a szerszámhoz porgyűjtő vagy elszívó eszköz csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy az megfelelően van csatlakoztatva és használva. Az ilyen eszközök használata csökkentheti a por okozta veszélyeket.
- Rögzítse a munkadarabot. Használjon asztalos szorítót vagy satut a megmunkálandó munkadarab rögzítéséhez.
- Ne használjon szerszámot alkohol, kábítószer, gyógyszer vagy más bódító vagy függőséget okozó anyag hatása alatt.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy eligazítást nyújt a készülék használatáról. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4) ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA:

- Mindig húzza ki az elektromos szerszámot a konnektorból, ha bármilyen probléma merül fel működés közben, tisztítás vagy karbantartás előtt, mozgáskor és munka befejezésekor! Soha ne használja az elektromos szerszámot, ha bármilyen módon sérült.
- Ha a szerszám rendellenes zajt vagy szagot kezd kiadni, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha a tervezett sebességgel használja. Használja a megfelelő szerszámot a munkához. A megfelelő szerszám biztonságosan és hatékonyan elvégzi a munkát, amelyre tervezték.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A sérült kapcsolót hivatalos szervizszemélyzetnek kell megjavítania.
- Válassza le az elektromos szerszámot a konnektorról, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy karbantartást végezne. Ez csökkenti a véletlen beindítás kockázatát.
- A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek és illetéktelen személyek elől elzárva tárolja. A tapasztalatlan felhasználók kezében lévő elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
- Tartsa az elektromos szerszámokat jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és mozgását. Ellenőrizze a védőburkolatok vagy más alkatrészek sérüléseit, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszám biztonságos működését. Ha az elektromos szerszám sérült, javíttassa meg, mielőtt újra használná. Sok balesetet az elektromos szerszámok nem megfelelő karbantartása okoz.
- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok megkönnyítik a munkát, csökkentik a balesetek kockázatát, és megkönnyítik a munka irányítását. A használati utasításban meghatározott vagy a gyártó által ajánlott tartozékoktól eltérő tartozékok használata károsíthatja az elektromos szerszámot és baleseteket okozhat.
- Elektromos szerszámok, tartozékok, munkaeszközök stb. Az elektromos szerszámot a jelen utasításoknak megfelelően és az adott elektromos szerszámhoz rendelt módon használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végezendő munka típusát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

5) AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA:

- Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „0-ki” állásban van. Az akkumulátor bekapcsolt szerszámra helyezése veszélyes helyzetet okozhat.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a gyártó által előírt töltőket használja. Más típusú akkumulátorhoz való töltő használata az akkumulátor károsodásához és tüzet okozhat.
- Csak a szerszámhoz tervezett akkumulátorokat használjon. Más akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Használaton kívül az akkumulátort tárolja elkülönítve a fémtárgyaktól, például szorítóktól, kulcsoktól, csavaroktól és más apró fémtárgyaktól, amelyek az akkumulátorok érintkezőinek egymáshoz való

csatlakoztatását okozhatják. Az akkumulátor rövidzárlata sérülést, égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- Óvatosan kezelje az akkumulátorokat. Gondatlan kezelés esetén vegyszerek szivároghatnak ki az akkumulátorból. Kerülje az érintkezést. Ha mégis érintkezésbe kerül ezzel a vegyszerrel, mossa le az érintett területet folyó vízzel. Ha a vegyszer a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból származó vegyszer súlyos sérüléseket okozhat.

- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos tűznek vagy túlzott hőhatásnak kitenni. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitétség robbanást okozhat.

- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos használni, ha sérült vagy módosították. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.

6) SZERVIZ:

- Az elektromos szerszámot szakképzett szerelővel javíttassa meg. Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságos használatát.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS TÖLTŐHÖZ

- Ez a töltő nem gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat és tudás nélküli személyek általi használatra készült. A töltőt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat és tudás nélküli személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a töltő biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a lehetséges veszélyeket. Ellenkező esetben fennáll a helytelen használat és sérülés veszélye.

- Használat, tisztítás és karbantartás közben tartsa a gyermekeket szoros felügyelet alatt. Ez biztosítja, hogy a gyermekek ne játsszanak a töltővel.

- Csak a medencetisztító beépített lítium-polimer akkumulátorát töltsen. Az akkumulátor feszültségének meg kell egyeznie a töltő kimeneti feszültségével. Ne töltsön más vagy nem újratölthető akkumulátorokat, mert tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.

- Ne tegye ki nedvességnek, víznek, fagynak vagy közvetlen napfénynek. A töltőadapterbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

- Tartsa tisztán a töltőadaptert. A szennyeződés miatt áramütés veszélye áll fenn.

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ne használja az adaptert, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült.

- Működés közben ne takarja le a töltőadaptert – túlmelegedés veszélye áll fenn.

- Kihúzáskor mindig a csatlakozódugót húzza, ne a kábelt.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A PORSZÍVÓHOZ A MEDENCETISZTÍTÁSÁHOZ

- A készülék kizárólag úszómedencék és pezsgőfürdők tisztítására szolgál. Ne használja más célra.

- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül gyermekek elől elzárva.

- Soha ne kapcsolja be a medencetisztítót, ha nincs víz alatt.

- A medencetisztítót csak a mellékelt töltővel töltsen, és mindig száraz helyen, víztől távol. Töltés után zárja le a töltőnyílás gumi fedelét, hogy megakadályozza a víz bejutását a készülékbe.

- Ne használja a medencetisztítót, amíg az a töltőhöz van csatlakoztatva.

- Ha hosszabb ideig nem használja a medencetisztítót, legalább kéthetente töltsen fel az akkumulátort az élettartamának meghosszabbítása érdekében.

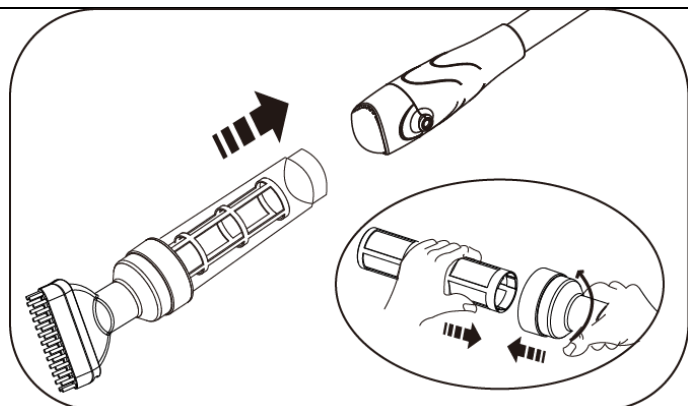
- Soha ne tegye ki a medencetisztítót közvetlen napfénynek vagy fagynak, mivel ez károsíthatja az anyagait.

A PORSZÍVÓ ÖSZERAKÁSA

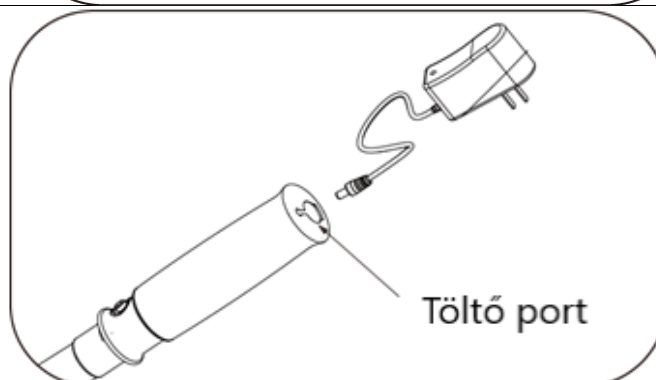
- Az összeszerelés megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy nincs csatlakoztatva a töltőhöz.

1. A MOTORFEJ FELSZERELÉSE

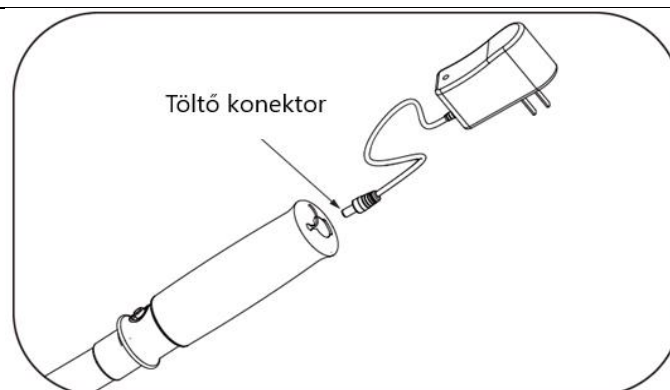
- Szerelje fel a motorfejet a porszívó testére a teleszkópos nyéllel.
- Ellenőrizze, hogy a szűrőbetét megfelelően van-e elhelyezve (a fej felé nézve) és biztonságosan rögzítve.

**2. A TÖLTŐPORT NYITÁSA**

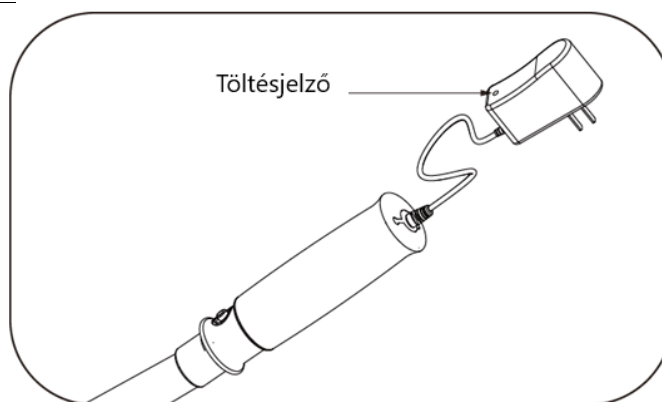
- Óvatosan emelje fel az ujjával a gumifedelelet, hogy hozzáférjen a töltőporthoz.

**3. A TÖLTŐADAPTER CSATLAKOZTATÁSA**

- Helyezze a töltő töltőcsatlakozóját a töltőportba.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó szorosan van behelyezve, hogy elkerülje a szikrázást töltés közben.

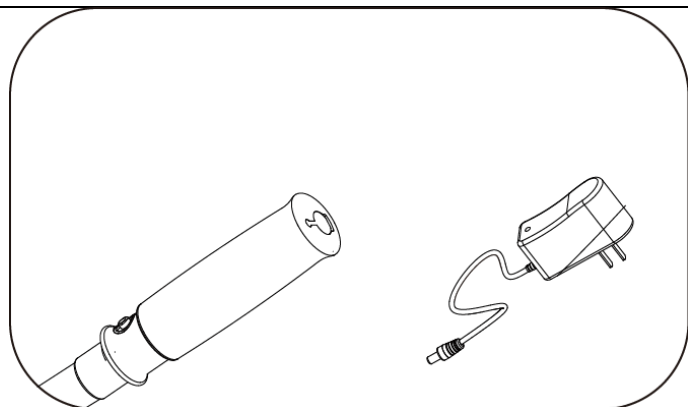
**4. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE**

- Csatlakoztassa a töltőadaptert egy hálózati aljzathoz (100-240V).
- A töltésjelző pirosan világít töltés közben, és zölden, ha teljesen feltöltött.

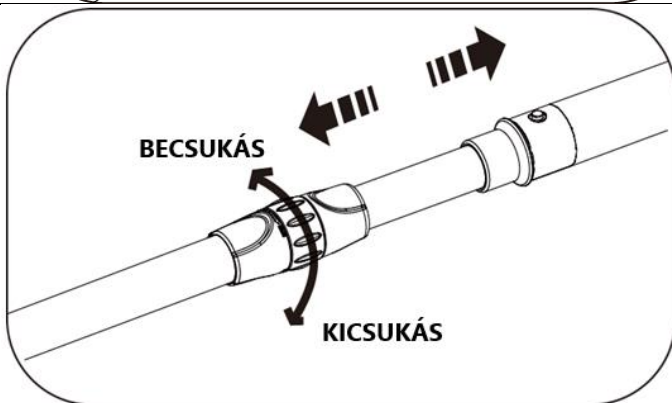


5. A TÖLTŐADAPTER LEVÁLASZTÁSA

- Töltés után húzza ki a töltőadaptert a konnektorból. Húzza ki a töltőcsatlakozót a töltőportból, és zárja le a gumisapkát, hogy megakadályozza a víz bejutását a készülékbe.

**6. A TELESZKÓPOS RÚD BEÁLLÍTÁSA**

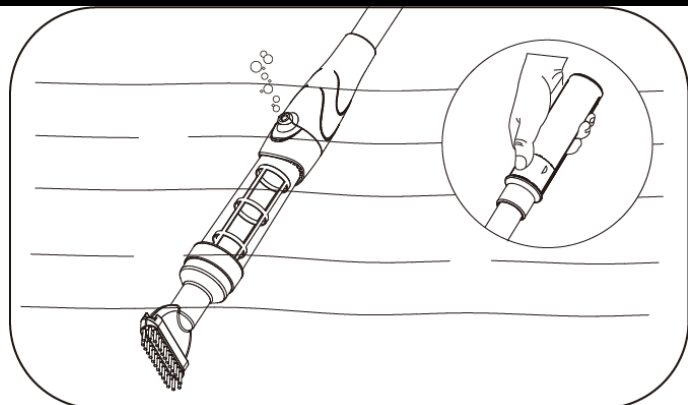
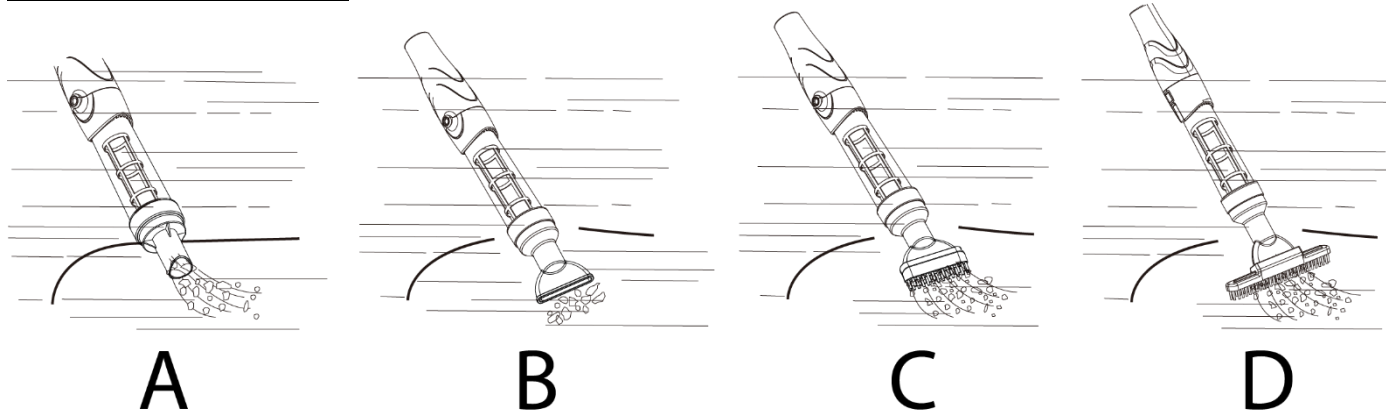
- Forgassa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba, állítsa be a rúd kívánt hosszát, majd fordítsa vissza a rögzítéshez.

**A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA****1. VÍZBE MERÍTÉS**

- A motorfejet (ne a fogantyút) merítse a medencébe vagy a pezsgőfürdőbe.
- Győződjön meg róla, hogy a kivezető nyílás teljesen el van merülve, hogy elkerülje a szivattyú károsodását.

2. BEKAPCSOLÁS

- Nyomja meg a fogantyún található bekapcsológombot.

**3. TISZTÍTÁSI MÓDSZEREK**

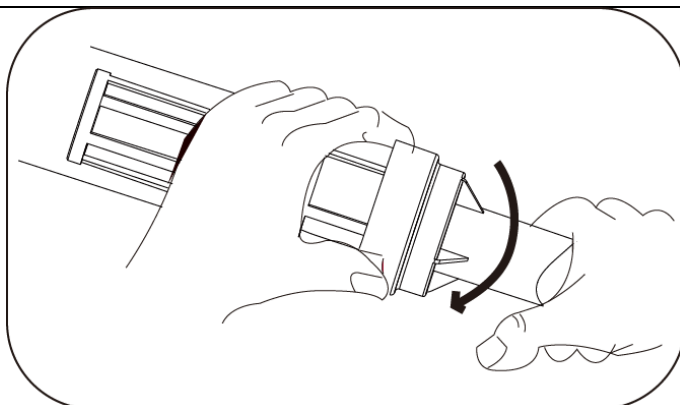
A: Kavicsok és nagyobb szennyeződések eltávolítása a fenékről.
B: Nagyobb mélységben leülepedett, úszó szennyeződések felszívása.
C: Rövid kefe - Az üledék és a szennyeződések aljának tisztítása.
D: Hosszú kefe - Az alj nagyobb területeinek intenzív tisztítása.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

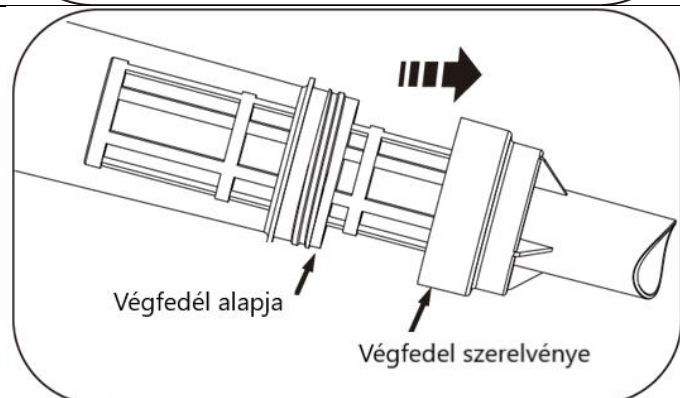
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a beépített akkumulátor megfelelően fel van-e töltve a készülék megfelelő működéséhez.
- Minden használat után öblítse le a medencetisztítót tiszta vízzel, hogy elkerülje a medencevegyszerek okozta károkat.
- Minden használat után ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőbetétet a szabad áramlás és a megbízható hatékonyság fenntartása érdekében.
- Ne szerelje szét a szivattyút a gyártóval való előzetes konzultáció nélkül.

A SZŰRŐBETÉT TISZTÍTÁSA**1. VÉGFEDÉL KIOLDÁSA**

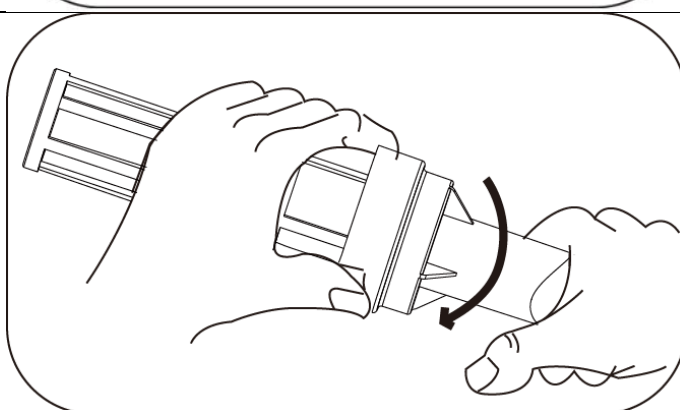
- Fordítsa el a végfedél-szerelvényt az óramutató járásával ellentétes irányba.

**2. A VÉGFEDÉL SZERELVÉNYÉNEK ELTÁVOLÍTÁSA**

- Óvatosan húzza ki a teljes végburkolatot a porszívó testéből.

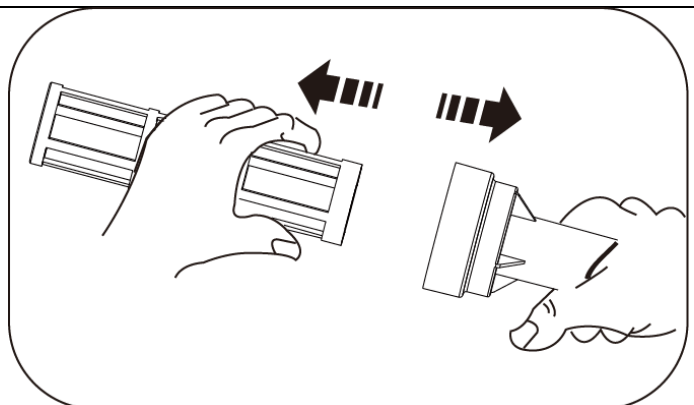
**3. A SZŰRŐELEM LEVÁLASZTÁSA**

- Fogja meg erősen a zárókupak szerelvényt, és fordítsa el körülbelül 30°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg meg nem áll.

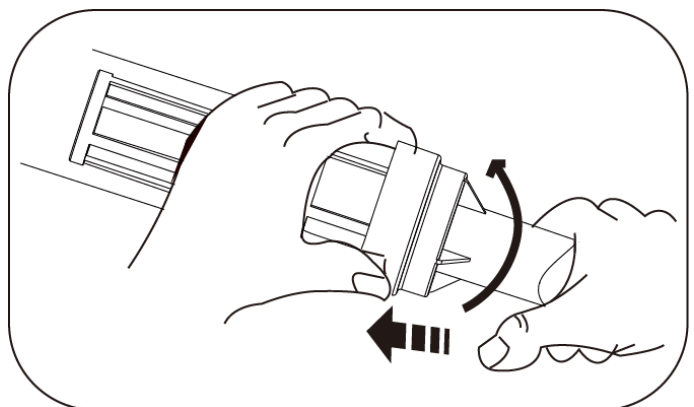
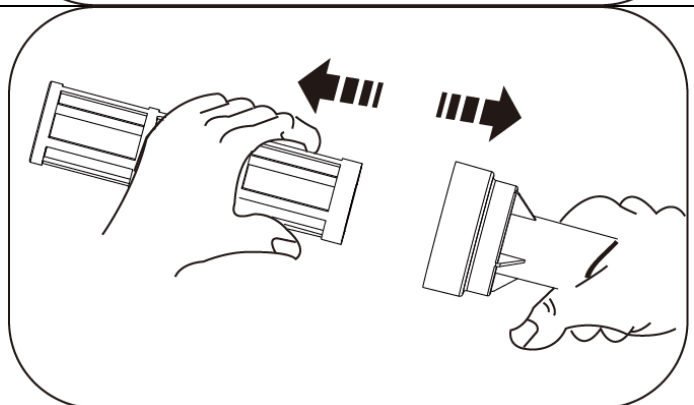


4. A SZŰRŐELEM TISZTÍTÁSA

- Húzza ki a szűrőelemet, és távolítsa el a benne rekedt szennyeződéseket.

**5. ÖSSZESZERELÉS**

- Igazítsa a bevágásokat, és helyezze vissza a szűrőbetétet a végzáró szerelvénybe.
- Óvatosan forgassa el a szerelvényt 30°-kal az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattann.
- Öblítse le a finom szennyeződéseket és törmeléket a szerelvényről. Ellenőrizze, hogy a szerelvényben lévő O-gyűrű egyenes és tiszta-e.
- Helyezze vissza a végzáró szerelvényt a készülék házába, és rögzítse szorosan az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

**KÖRNYEZETVÉDELEM**

A termékeken vagy azok csomagolásán található áthúzott szemeteszkuka szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, adja le azokat a kijelölt gyűjtőpontokon, ahol ingyenesen átveszik azokat. Egyes országokban a termékeket vissza is viheti a helyi kiskereskedőhöz, amikor egyenértékű új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következményeket, amelyeket egyébként a nem megfelelő hulladékkezelés okozhatna. További részletekért forduljon a helyi városi hivatalhoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

ASPIRATOR PENTRU CURĂȚAREA PISCINELOR**UTILIZARE**

Aspiratorul pentru curățarea piscinelor este conceput pentru îndepărtarea ușoară a murdăriei (nisip, frunze, depuneri mici) de pe fundul și pereții piscinei, a jacuzzi-ului sau a bazinelor mai mici. Nu este destinat colectării murdăriei plutitoare de la suprafața apei.

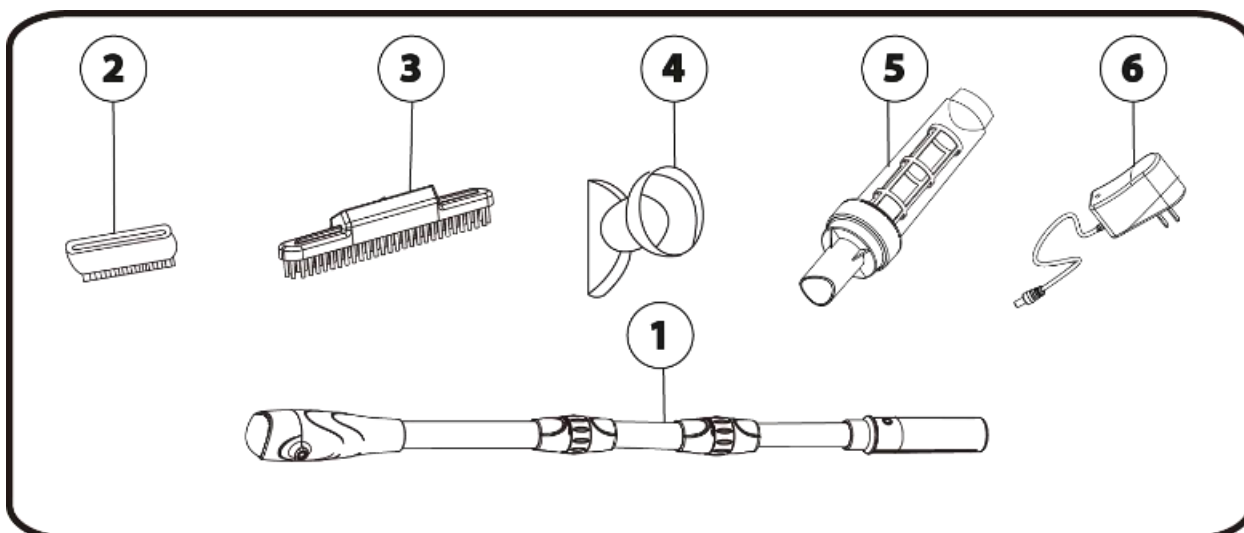
Avantaje și caracteristici

- **Tijă telescopică** – lungime reglabilă pentru a ajunge confortabil în diferite zone ale piscinei.
- **Compartiment filtrant** – parte transparentă cu filtru pentru colectarea murdăriei.
- **Accesorii** – capete interschimbabile cu perii pentru diferite tipuri de suprafețe și depuneri.
- Manipulare ușoară.
- Curățare rapidă a piscinelor mai mici fără a fi necesară o filtrare complexă.

Folosii dispozitivul doar pentru scopul pentru care a fost prevăzut. Orice altă utilizare este considerată utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice daune sau accident cauzate de această utilizare necorespunzătoare.












PARAMETRI TEHNICI**ASPIRATOR PENTRU CURĂȚAREA PISCINELOR**

ALIMENTARE	Baterie Li-Pol reîncărcabilă 4 000 mAh
TIMP DE ÎNCĂRCARE	aproximativ 4,5 h
TIMP DE FUNCȚIONARE (baterie complet încărcată)	aproximativ 1 h
DIMENSIUNE MAX. CAP ASPIRARE	860 x 860 mm
GREUTATE	5,4 kg
DIMENSIUNI	65 x 44 x 35 cm
MATERIAL	ABS+POM+PE+PVC
ADAPTOR DE ÎNCĂRCARE	
MODEL	XH0500-1000WG
INTRARE	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0,2 A
IEȘIRE	5 V; 1 000 mA; max 7,5 W
DIMENSIUNI	5,5 x 3,8 x 6 cm
GREUTATE	76 g

PIESELE PRODUSULUI

1	<p>Corpul aspiratorului cu tijă telescopică</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tijă din aluminiu cu lungime reglabilă, care permite curățarea confortabilă a piscinelor mai adânci sau mai mari. 	4	<p>Duza lată</p> <ul style="list-style-type: none"> - Utilizată pentru aspirarea murdăriei mai mari, cum ar fi pietricele sau frunze de pe fund. - Datorită deschiderii largi, poate acoperi o suprafață mai mare odată.
2	<p>Perie scurtă</p> <ul style="list-style-type: none"> - Destinată curățării zonelor mici și a detaliilor. - Potrivită pentru îndepărtarea depunerilor mici și a murdăriei din rosturi și colțuri. 	5	<p>Capul motorului</p> <ul style="list-style-type: none"> - Include mecanism de aspirare și compartiment filtrant pentru colectarea murdăriei. - Permite conectarea unei perii sau a unei duze în funcție de metoda de curățare aleasă.
3	<p>Perie lungă</p> <ul style="list-style-type: none"> - Folosită pentru curățarea suprafețelor mai mari ale fundului și pereților piscinei. - Mai eficientă pentru depuneri sau murdărie mai groasă. 	6	<p>Adaptor de încărcare</p> <ul style="list-style-type: none"> - Folosit pentru încărcarea bateriei integrate. - Indicatorul de încărcare se aprinde roșu în timpul încărcării și verde când bateria este complet încărcată.

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Citiți manualul de utilizare.
	Nu aruncați produsul la deșeurile menajere obișnuite. În schimb, pentru eliminare ecologică, duceți-l la centre de reciclare. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Pentru acest ambalaj a fost plătit un contribuție financiară pentru returnare și reciclare.
	Produs reciclabil.
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost realizată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Polaritate.
	SMPS (Sursă de alimentare cu comutare)
	Transformatorul nu reprezintă pericol în caz de defect (circuit închis).
	Clasă de protecție IPX7.
	Clasă de protecție IP20.
	Protecție prin izolație dublă II – nu este necesară împământarea.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE

-ATENȚIE! Citiți avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

1) SIGURANȚA MEDIULUI DE LUCRU

- Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele aglomerate și întunecate pot cauza accidente.
- Nu folosiți unelte electrice în medii cu risc de explozie sau în prezența lichidelor, gazelor sau prafului

inflamabil. În uneltele electrice se pot produce scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.

- Asigurați-vă că în timpul utilizării uneltelor electrice copiii și alte persoane nu au acces în zona de lucru, deoarece distragerile pot provoca pierderea controlului asupra unelei.

2) SIGURANȚĂ ELECTRICĂ:

- Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată cablul de alimentare în niciun fel. Nu conectați niciodată o unealtă care are un pin de împământare la ștecherul cablului de alimentare cu o priză multiplă sau alt adaptor. Ștecherele nedeteriorate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, disponibil de la producător sau de la agentul său de service.

- Operatorul nu trebuie să atingă cu corpul obiecte împământate, cum ar fi conducte, radiatoare, cuptoare și frigidere. Riscul de electrocutare crește dacă corpul dvs. este conectat la pământ.

- Nu expuneți unealta electrică la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată unealta electrică cu mâinile ude. Nu curățați niciodată unealta electrică sub jet de apă și nu o scufundați în apă.

- Nu solicitați excesiv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

- Nu utilizați niciodată o unealtă electrică cu un cablu sau un ștecher deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel.

- Când utilizați unealta electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

- Când utilizați unealta electrică într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare. Termenul „dispozitiv de curent rezidual (RCD)” poate fi înlocuit cu termenul „GFCI” sau „întrerupător de circuit de curent rezidual (ELCB)”.

- Țineți unealta electrică doar de suprafețele de prindere izolate, deoarece accesoriul de tăiere sau găurire poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu în timpul funcționării.

3) SIGURANȚA PERSOANELOR:

- Când utilizați unelte electrice fiți atenți și concentrați-vă pe activitatea pe care o desfășurați. Nu utilizați unealta electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave. Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării unelei electrice.

- Purtați echipament de protecție. Protejați întotdeauna ochii și folosiți echipamente de protecție adecvate tipului de muncă efectuată. Echipamentele de protecție, cum ar fi respiratoarele, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casceta pentru cap sau protecția auzului, utilizate în conformitate cu condițiile de lucru, reduc riscul de accidentări.

- Evitați pornirea accidentală a unelei electrice. Nu transportați uneltele electrice conectate la sursa de alimentare cu degetul pe întrerupător sau pe întrerupătorul de declanșare. Asigurați-vă că întrerupătorul sau întrerupătorul de declanșare este în poziția „oprit” înainte de a le conecta la sursa de alimentare.

Transportul uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice care au întrerupătorul pornit poate provoca vătămări corporale grave.

- Înainte de a porni unealta electrică, îndepărtați toate cheile și uneltele de reglare. Orice cheie sau unealtă lăsată atașată pe o parte rotativă poate provoca accidente sau răni.

- Mențineți întotdeauna o poziție fermă și echilibru. Lucrați doar în zone sigure și nu vă supraestimați forța. Nu utilizați unealta electrică atunci când sunteți obosit.

- Purtați haine adecvate pentru muncă. Evitați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul, hainele, mânușile sau alte părți ale corpului nu intră în contact cu părțile rotative sau fierbinți ale unelei electrice.

- Conectați unealta electrică la un sistem de aspirare a prafului. Dacă unealta electrică permite atașarea unui dispozitiv pentru colectarea sau aspirarea prafului, asigurați-vă că acesta este conectat corect și utilizat

corespunzător. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile cauzate de praf.

- Fixați ferm piesa de prelucrat. Folosiți un clește de tâmplar sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat care urmează să fie prelucrată.

- Nu utilizați nicio unealtă electrică sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau a altor substanțe intoxicante sau care provoacă dependență.

- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELELOR ELECTRICE:

- Deconectați întotdeauna unealta electrică de la priza electrică în cazul oricărei probleme în timpul funcționării, înainte de orice curățare sau întreținere, la mutarea acesteia și la finalizarea lucrărilor! Nu utilizați niciodată o unealtă electrică dacă este deteriorată în vreun fel.

- Dacă unealta începe să scoată un zgomot sau un miros anormal, opriți imediat lucrul.

- Nu supraîncărcați unealta electrică. Unealta electrică va funcționa mai bine și mai sigur dacă o utilizați la viteza pentru care a fost proiectată. Folosiți unealta corectă pentru lucrare. Unealta potrivită va face treaba bine și în siguranță pentru lucrarea pentru care a fost proiectată.

- Nu utilizați o unealtă electrică care nu poate fi pornită și oprită în siguranță cu ajutorul întrerupătorului de control. Utilizarea unei astfel de unelte este periculoasă. Un întrerupător deteriorat trebuie reparat de un centru de service autorizat.

- Deconectați unealta electrică de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau efectuarea oricărei lucrări de întreținere. Acest lucru va reduce riscul de pornire accidentală.

- Unealta electrică neutilizată trebuie depozitată astfel încât să fie ferită de accesul copiilor și al persoanelor neautorizate. O unealtă electrică aflată în mâinile unor utilizatori neexperimentați poate fi periculoasă. Depozitați unealta electrică într-un loc uscat și sigur.

- Întrețineți cu atenție unealta electrică, menținând-o într-o stare bună de funcționare. Verificați periodic reglajele și mobilitatea pieselor în mișcare. Inspectați dacă protecțiile sau alte componente au fost deteriorate, ceea ce ar putea afecta siguranța funcționării uneltei. Dacă unealta este deteriorată, asigurați repararea ei înainte de utilizarea ulterioară. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice.

- Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele bine întreținute și ascuțite facilitează munca, reduc riscul de accident și permit un control mai bun asupra lucrului. Utilizarea unor accesorii diferite de cele indicate în manualul de utilizare sau recomandate de importator poate deteriora unealta și poate provoca accidente.

- Folosiți uneltele electrice, accesoriile și sculele de lucru conform acestor instrucțiuni și în modul prevăzut pentru unealta respectivă, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul activității desfășurate. Utilizarea uneltei în scopuri diferite de cele pentru care este destinată poate duce la situații periculoase.

5) UTILIZAREA UNELETELOR CU ACUMULATOR:

- Înainte de a introduce acumulatorul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „0 – oprit“. Introducerea acumulatorului într-o unealtă pornită poate provoca situații periculoase.

- Pentru încărcarea acumulatorului folosiți doar încărcătoarele prescrise de producător. Utilizarea unui încărcător pentru un alt tip de acumulator poate duce la deteriorarea acestuia și la apariția unui incendiu.

- Folosiți doar acumulatorii destinați uneltei respective. Utilizarea altor acumulatori poate provoca accidente sau incendiu.

- Dacă acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l separat de obiecte metalice, cum ar fi cleme, chei, șuruburi sau alte obiecte mici din metal care ar putea provoca scurtcircuit între bornele acumulatorului. Scurtcircuitul acumulatorului poate provoca răniri, arsuri sau incendiu.

- Manevrați acumulatorii cu grijă. Manipularea necorespunzătoare poate provoca scurgeri de substanțe chimice din acumulator. Evitați contactul cu aceste substanțe. În cazul contactului accidental, clătiți zona afectată cu apă curentă. Dacă substanța ajunge în ochi, solicitați imediat asistență medicală. Substanțele chimice din acumulator pot provoca răni grave.
- Acumulatorul sau unealta nu trebuie expuse la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130°C poate provoca explozia.
- Acumulatorii sau uneltele deteriorate sau modificate nu trebuie folosiți. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendiu, explozie sau accidente.

6) SERVICE:

- Repararea uneltei electrice trebuie încredințată unui tehnician calificat. Se vor folosi doar piese de schimb identice. Aceasta asigură menținerea siguranței uneltei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR ȘI ÎNCĂRCĂTOR

- Acest adaptor de încărcare nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori cu experiență și cunoștințe insuficiente. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități reduse sau cu experiență limitată pot folosi adaptorul doar sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau după ce au fost instruiți de aceasta privind utilizarea sigură a adaptorului și înțeleg pericolele asociate. În caz contrar, există riscul utilizării greșite și al rănirii.
- Acordați atenție copiilor atunci când folosiți, curățați sau întrețineți adaptorul. Acest lucru previne ca aceștia să se joace cu adaptorul.
- Încărcați doar acumulatorul Li-Pol integrat al aspiratorului pentru piscine. Tensiunea acumulatorului trebuie să corespundă tensiunii de ieșire a încărcătorului. Nu încărcați alte tipuri de acumulatori sau acumulatori neîncărcabili, deoarece există risc de incendiu sau explozie.
 - Nu expuneți adaptorul la umiditate, apă, îngheț sau raze solare directe. Infiltrarea apei în adaptor crește riscul de șoc electric.
 - Mențineți adaptorul de încărcare curat. Murdăria poate crește riscul de șoc electric.
 - Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți adaptorul dacă cablul de alimentare sau conectorul sunt deteriorate.
 - Nu acoperiți adaptorul în timpul funcționării – există risc de supraîncălzire.
 - La deconectare, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cablu.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ASPIRATORUL DE PISCINĂ

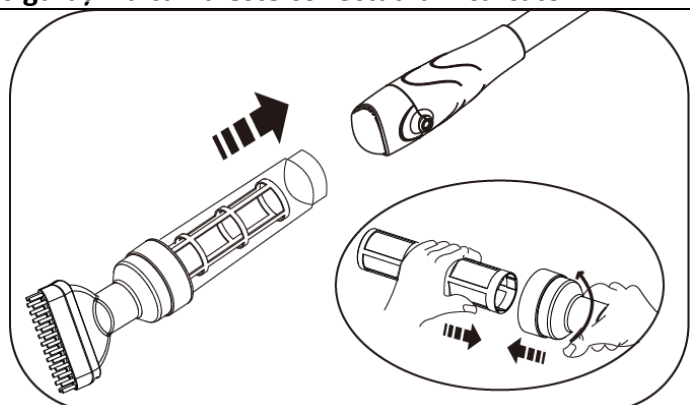
- Dispozitivul este destinat exclusiv curățării piscinelor și a căzilor cu hidromasaj. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul la îndemâna copiilor fără supraveghere.
- Nu porniți niciodată aspiratorul de piscină atunci când nu este scufundat în apă.
- Încărcați aspiratorul de piscină doar cu încărcătorul furnizat și întotdeauna într-un loc uscat, ferit de apă. După încărcare, închideți capacul de cauciuc al portului de încărcare pentru a preveni pătrunderea apei în dispozitiv.
- Nu utilizați aspiratorul de piscină în timp ce este conectat la încărcător.
- Dacă nu utilizați aspiratorul de piscină pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria cel puțin o dată la două săptămâni pentru a-i prelungi durata de viață.
- Nu expuneți niciodată aspiratorul de piscină la lumina directă a soarelui sau la îngheț, deoarece acest lucru ar putea deteriora materialele acestuia.

ASAMBLAREA ASPIRATORULUI

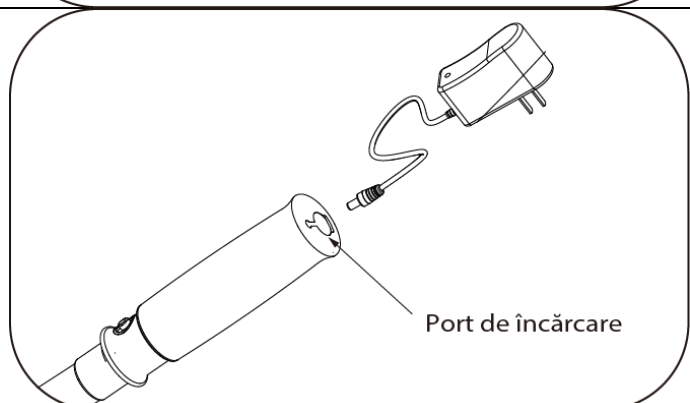
- Înainte de a începe montajul, opriți dispozitivul și asigurați-vă că nu este conectat la încărcător.

1. CONECTAREA CAPULUI MOTOR

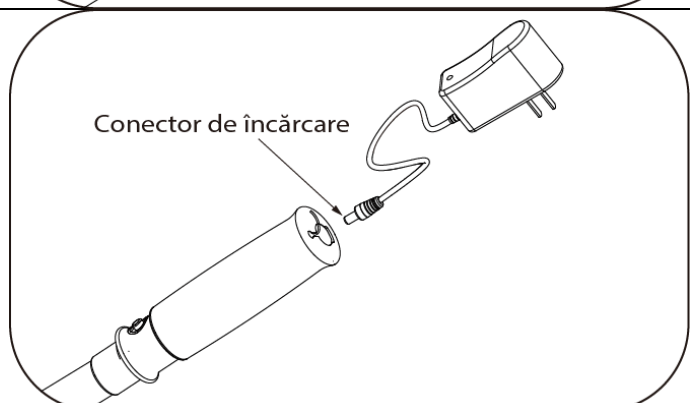
- Montați capul motor la corpul aspiratorului cu tija telescopică.
- Verificați dacă cartușul filtrant este instalat corect (cu fața spre cap) și fixat în siguranță.

**2. DESCHIDEREA PORTULUI DE ÎNCĂRCARE**

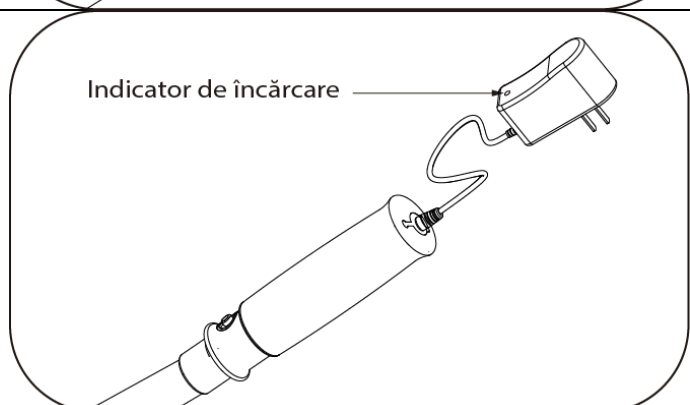
- Ridicați cu atenție capacul de cauciuc cu degetele pentru a avea acces la portul de încărcare.

**3. CONECTAREA ADAPTORULUI DE ÎNCĂRCARE**

- Introduceți conectorul încărcătorului în portul de încărcare.
- Asigurați-vă că conectorul este introdus ferm pentru a preveni scânteele în timpul încărcării.

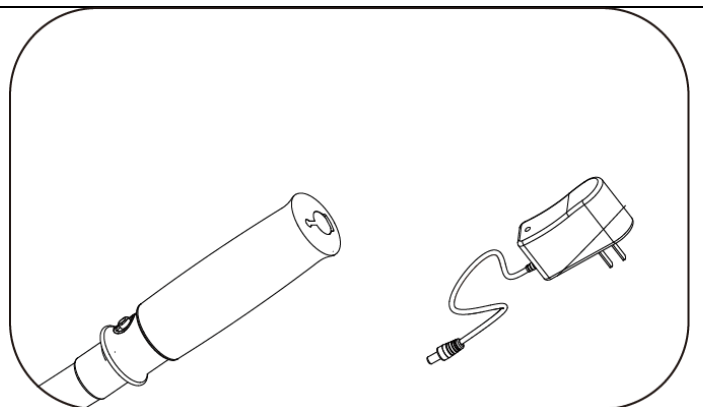
**4. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI**

- Conectați adaptorul de încărcare la o priză electrică (100–240 V).
- În timpul încărcării, indicatorul se aprinde roșu; după încărcarea completă, se aprinde verde.



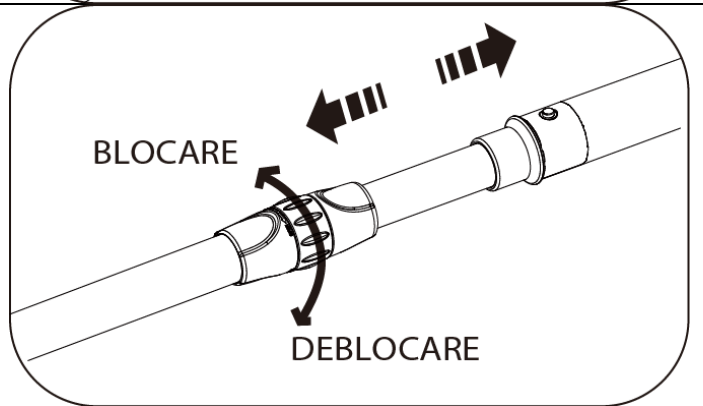
5. DECONCTAREA ADAPTORULUI DE ÎNCĂRCARE

- După încărcare, deconectați adaptorul de la priză. Scoateți conectorul încărcătorului din portul de încărcare și închideți capacul de cauciuc pentru a împiedica pătrunderea apei în dispozitiv.



6. REGLAREA TIJEI TELESCOPICE

- Rotiți inelul de blocare în sens invers acelor de ceasornic, setați lungimea dorită a tijei și apoi rotiți-l înapoi pentru a fixa tija în poziția blocată.



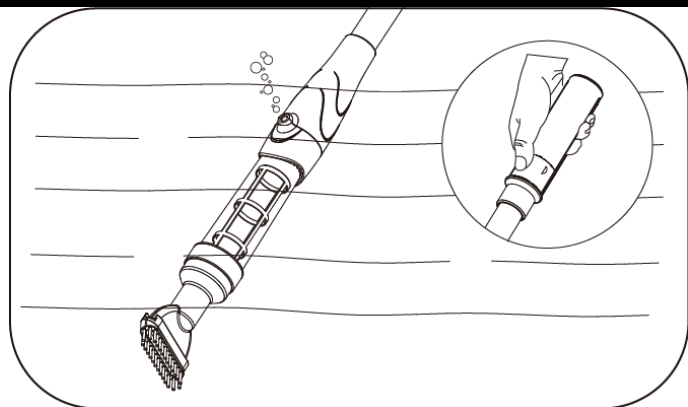
UTILIZAREA ASPIRATORULUI

1. SCUFUNDAREA ÎN APĂ

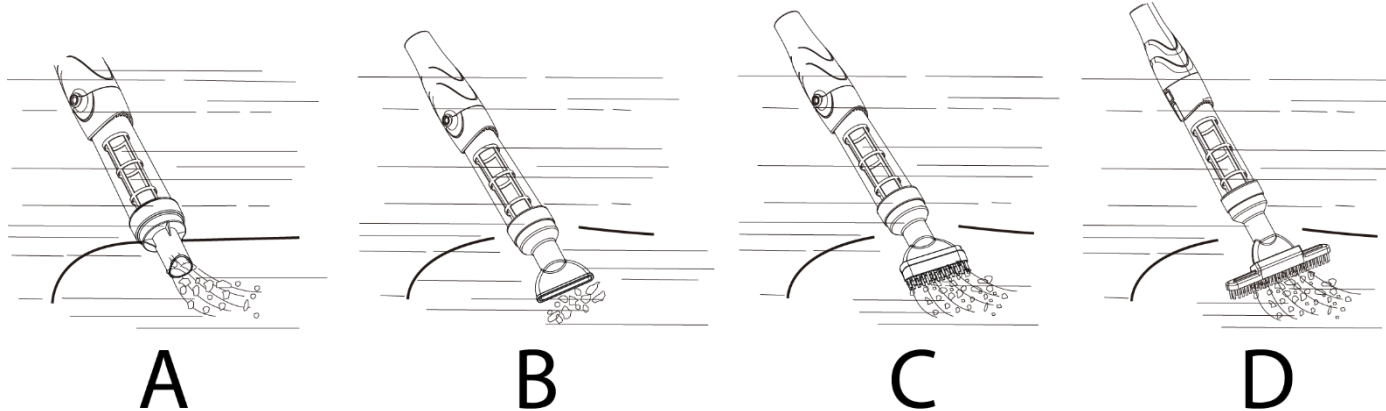
- Scufundați capul motorului (nu mânerul) în piscină sau în cada cu hidromasaj.
- Asigurați-vă că orificiul de evacuare este complet sub apă pentru a evita deteriorarea pompei.

2. PORNIREA

- Apăsăți butonul de alimentare de pe mâner.



3. METODE DE CURĂȚARE



A: Îndepărtarea pietricelelor și a resturilor mai mari de pe fund.

B: Aspirarea resturilor plutitoare care s-au depus la adâncimi mai mari.

C: Perie scurtă - Curățarea fundului de sedimente și murdărie.

D: Perie lungă - Curățarea intensivă a zonelor mai mari ale fundului piscinei.

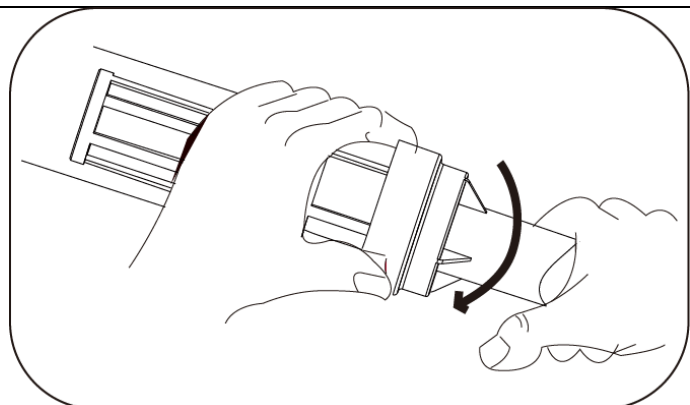
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Verificați periodic dacă bateria încorporată este suficient încărcată pentru ca dispozitivul să funcționeze corect.
- Clătiți aspiratorul de piscină cu apă curată după fiecare utilizare pentru a preveni deteriorarea cauzată de substanțele chimice din piscină.
- Verificați și curățați elementul filtrant după fiecare utilizare pentru a menține fluxul liber și o eficiență fiabilă.
- Nu dezasamblați pompa fără a consulta mai întâi producătorul.

CURĂȚAREA CARTUȘULUI FILTRANT

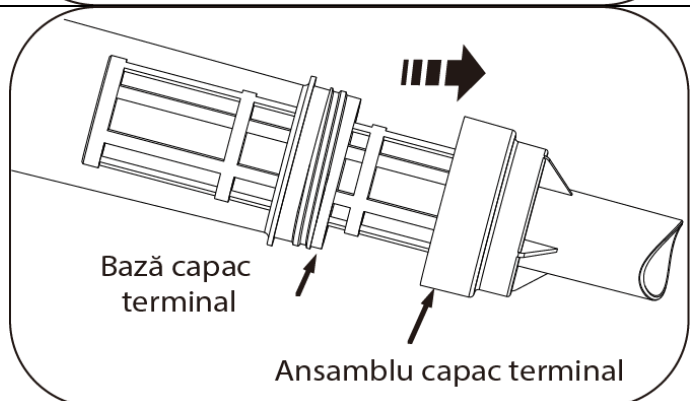
1. ELIBERAREA CAPĂTULUI FINAL

- Rotiți ansamblul capătului final în sens invers acelor de ceasornic.



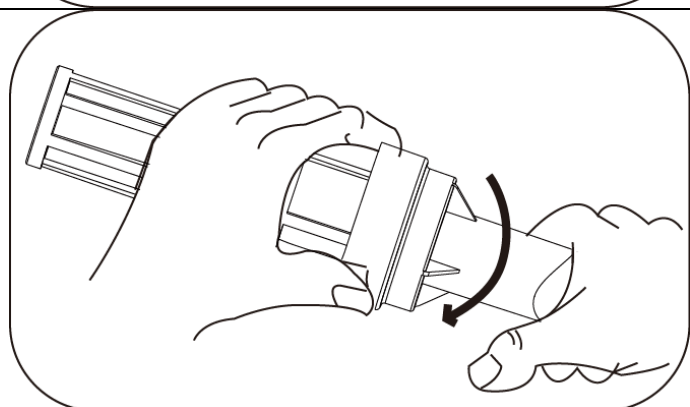
2. SCOATEREA ANSAMBLULUI CAPĂTULUI FINAL

- Trageți cu grijă întreg ansamblul capătului final din corpul aspiratorului.



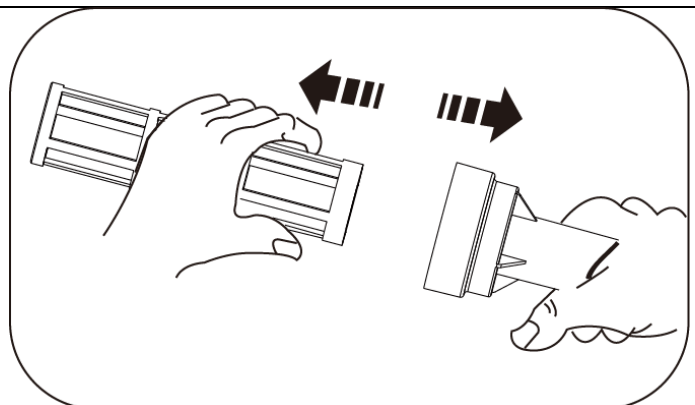
3. SCOATEREA CARTUȘULUI FILTRANT

- Țineți ferm ansamblul capătului final și rotiți-l aproximativ 30° în sens invers acelor de ceasornic, până se oprește.

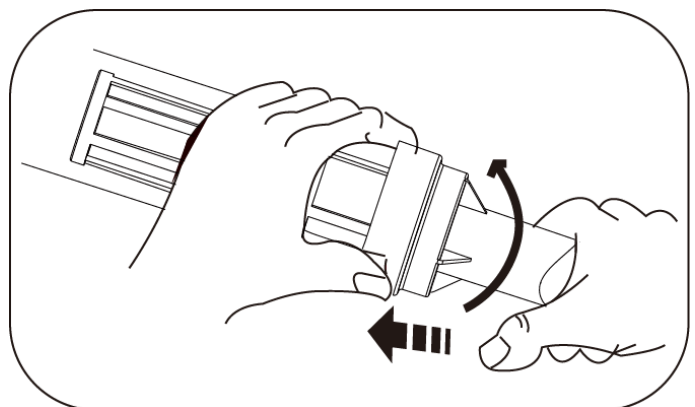
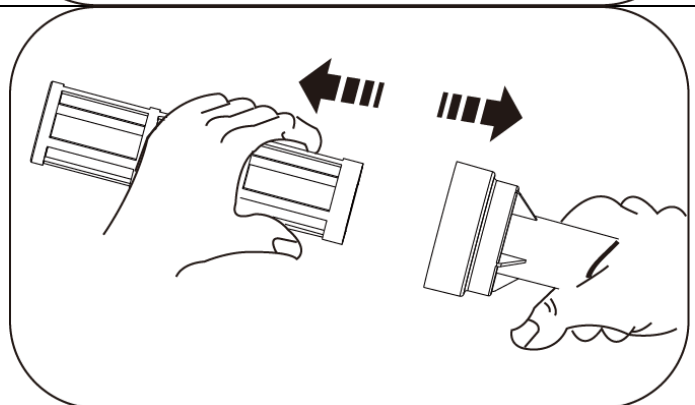


4. CURĂȚAREA CARTUȘULUI FILTRANT

- Scoateți cartușul filtrant și eliminați murdăria prinsă în acesta.

**5. REASAMBLAREA**

- Aliniați creștăturile și montați cartușul filtrant înapoi în ansamblul capătului final.
- Rotiți ușor ansamblul cu 30° în sensul acelor de ceasornic până se fixează la locul său.
- Clătiți murdăria fină și îndepărtați reziduurile de depuneri din ansamblu. Verificați ca garnitura din interior să fie dreaptă și curată.
- Introduceți ansamblul capătului final în corpul aparatului și fixați-l ferm prin rotire în sensul acelor de ceasornic.

**PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR**

Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde pot fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele uzate la comerciantul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

POOL CLEANING VACUUM**INTENDED USE**

The pool cleaning vacuum is designed for easy removal of debris (sand, leaves, small deposits) from the bottom and walls of a pool, hot tub, or smaller tanks. It is not intended for collecting floating debris from the water surface.

Advantages and features

- **Telescopic pole**– adjustable length for comfortably reaching different areas of the pool.
- **Filter compartment** – transparent part with a filter for collecting dirt.
- **Attachments** – interchangeable heads with brushes for different surfaces and types of deposits.
- Easy handling.
- Quick cleaning of smaller pools without the need for large-scale filtration.

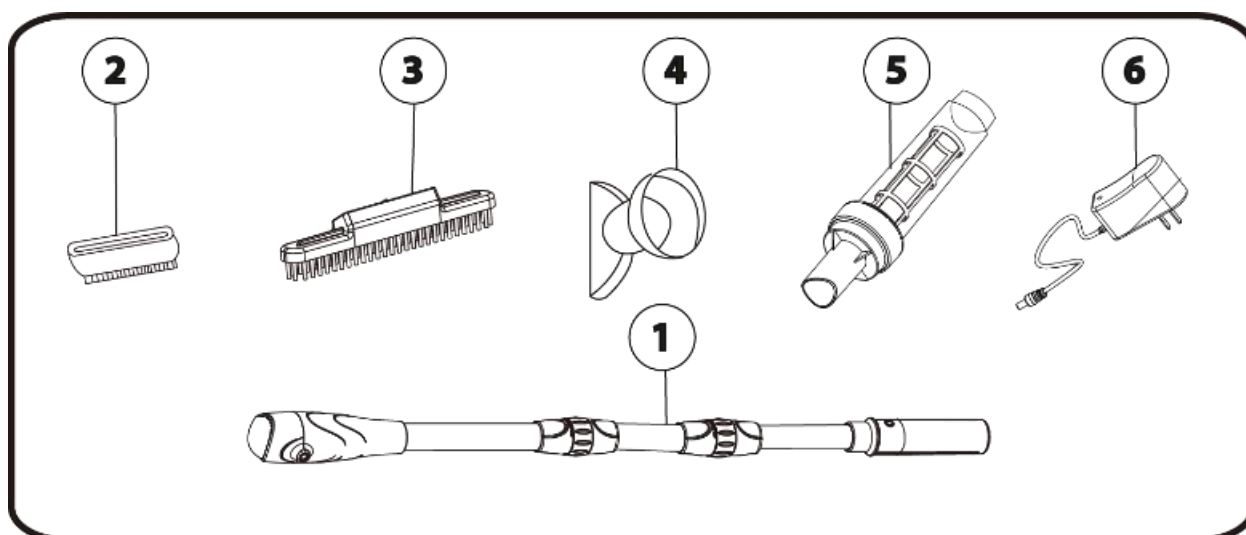
Use the device only for its intended purpose. Any other use is considered improper use. The user/operator, and not the manufacturer, will be responsible for any damage or injury resulting from such improper use.

TECHNICAL PARAMETERS**POOL CLEANING VACUUM**

POWER SUPPLY	Rechargeable Li-Pol battery 4000 mAh
CHARGING TIME	approx. 4.5 h
RUNNING TIME (full battery charge)	approx. 1 h
MAX. TILE SIZE	860 x 860 mm
WEIGHT	5.4 kg
DIMENSIONS	65 x 44 x 35 cm
MATERIAL	ABS+POM+PE+PVC






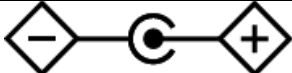





CHARGING ADAPTER

MODEL	XH0500-1000WG
INPUT	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0.2 A
OUTPUT	5 V; 1 000 mA; max 7.5 W
DIMENSIONS	5.5 x 3.8 x 6 cm
WEIGHT	76 g

PRODUCT PARTS

1	<p>Vacuum body with telescopic pole</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aluminum pole with adjustable length allows for comfortable cleaning of deeper or larger pools. 	4	<p>Wide nozzle</p> <ul style="list-style-type: none"> - Used to vacuum larger debris such as pebbles or leaves from the bottom. - Thanks to the wide opening, it can cover a larger area at once.
2	<p>Short brush</p> <ul style="list-style-type: none"> - Designed for cleaning smaller areas and details. - Suitable for removing small deposits and debris from joints and corners 	5	<p>Motor head</p> <ul style="list-style-type: none"> - Includes a suction mechanism and a filter compartment designed to capture debris. - Allows you to connect a brush or nozzle depending on the selected cleaning method.
3	<p>Long brush</p> <ul style="list-style-type: none"> - Used for cleaning larger surfaces of the pool bottom and walls. - More effective for thicker layers of deposits or dirt. 	6	<p>Charging adapter</p> <ul style="list-style-type: none"> - Used to charge the built-in battery - The charging indicator lights up red when charging, and green when fully charged.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Read the user manual.
	Do not dispose of with regular household waste. Instead, contact recycling centers for environmentally friendly disposal. Please take care to protect the environment.
	A financial contribution has been paid for this packaging to be taken back and recycling of this packaging.
	Recyclable product
	The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Polarity.
	SMPS (Switched Mode Power Supply)
	The transformer is not dangerous in case of failure (closed circuit).
	Protection rating IPX7.
	Protection rating IP20.
	Double insulation protection II – grounding is not required.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

-WARNING! Read the safety warnings, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1) WORK ENVIRONMENT SAFETY:

- Keep the workplace clean and well lit. Cluttered and dark areas are a cause of accidents.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away from power tools. Distractions can cause loss of control.

2) ELECTRICAL SAFETY:

- The plug of the power tool must match the outlet. Never modify the power supply cord in any way. Never connect a tool that has a grounding pin to the plug of the power supply cord with a multi-outlet or other adapter. Undamaged plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock. Damaged or entangled power supply cords increase the risk of electric shock. If the power supply cord is damaged, it must be replaced with a special power supply cord available from the manufacturer or its service agent.
- The operator must not touch grounded objects with their body, such as pipes, central heating radiators, stoves, or refrigerators. The risk of electric shock is greater if your body is connected to the ground.
- Do not expose power tools to rain, moisture, or water. Never touch power tools with wet hands. Never wash power tools under running water or immerse them in water.
- The cable must not be excessively stressed. Never use the cable to carry, pull, or unplug the power tool. The cable must not be exposed to heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Never work with a tool that has a damaged power cable or plug, or that has fallen on the ground and is in any way damaged.
- When using power tools outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord rated for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating power tools in damp locations, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD limits the risk of electric shock. The term “residual current device (RCD)” may also be referred to as “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB).”
- Hold power tools only by the insulated gripping surfaces, as the cutting or drilling accessory may come into contact with hidden wiring or the tool’s own cord during operation.

3) PERSONAL SAFETY:

- Stay alert and pay close attention to the task at hand. Stay focused on the work being done. Do not operate a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury. Do not eat, drink or smoke while operating a power tool.
- Wear protective equipment. Always wear eye protection. Wear protective equipment appropriate for the type of work you are doing. Protective equipment such as respirators, non-slip safety shoes, headgear or hearing protection, used in accordance with the working conditions, will reduce the risk of personal injury.
- Avoid starting the power tool accidentally. Do not carry power tools that are connected to the power source with your finger on the switch or trigger. Be sure the switch or trigger is in the “off” position before connecting to the power source. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites serious personal injury.
- Before switching on the power tool, remove all adjusting keys and tools. An adjusting key or tool left attached to a rotating part of the power tool may cause personal injury.
- Always maintain a stable stance and balance. Work only within safe reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when you are tired.
- Dress appropriately. Wear work clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Ensure that your hair, clothing, gloves, or any part of your body does not come too close to rotating or hot parts of the power tool.
- Connect the power tool to dust extraction. If the power tool has a facility for attaching a dust collection or extraction device, make sure it is properly connected and used. Using such devices can reduce hazards caused by dust.
- Secure the workpiece firmly. Use a woodworking clamp or vise to hold the workpiece you will be working on.
- Do not use any tools if you are under the influence of alcohol, drugs, medication, or other intoxicating or

addictive substances.

- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have received instructions on how to use the device from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

4) USE AND MAINTENANCE OF POWER TOOLS:

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any problem during work, before cleaning or maintenance, during transport, and after finishing work! Never operate a power tool if it is damaged in any way.

- If the tool starts to produce abnormal sounds or smells, stop working immediately.

- Do not overload the power tool. The tool will work better and safer if operated at the speeds for which it was designed. Use the correct tool intended for the specific task. The appropriate tool will perform the job efficiently and safely.

- Do not use a power tool that cannot be safely turned on or off using its control switch. Using such a tool is dangerous. A damaged switch must be repaired by a certified service center.

- Disconnect the tool from the power supply before making any adjustments, changing accessories, or performing maintenance. This precaution reduces the risk of accidental starting.

- Store unused power tools out of the reach of children and unauthorized persons. Power tools in the hands of inexperienced users can be dangerous. Store power tools in a dry and safe place.

- Keep power tools in good condition. Regularly check the adjustment and mobility of moving parts. Inspect for damage to protective covers or other parts that could compromise the safe operation of the tool. If the tool is damaged, have it repaired before further use. Many accidents are caused by improper maintenance of power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools make work easier, reduce the risk of injury, and provide better control. Using accessories other than those specified in the user manual or recommended by the manufacturer may damage the tool and cause injury.

- Use power tools, accessories, and work tools in accordance with these instructions and in the manner intended for the specific tool, considering the working conditions and type of work. Using a tool for purposes other than those intended may lead to hazardous situations.

5) USE OF CORDLESS (BATTERY-POWERED) TOOLS:

- Before inserting the battery, make sure the switch is in the "0-off" position. Inserting the battery into a switched-on tool may cause dangerous situations.

- Use only chargers specified by the manufacturer for charging the battery. Using a charger for a different type of battery may result in damage or fire.

- Use only batteries intended for the specific tool. Using other batteries may cause injury or fire.

- When not in use, store the battery separately from metal objects such as clips, keys, screws, and other small metal items that could cause a short circuit between the battery terminals. Short-circuiting the battery may cause injury, burns, or fire.

- Handle batteries with care. Rough handling may cause leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with these chemicals. If contact occurs, rinse the affected area with running water. If the chemical gets into the eyes, seek medical attention immediately. Battery chemicals can cause serious injury.

- The battery or tool must not be exposed to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.

- Damaged or modified batteries or tools must not be used. Damaged or altered batteries can behave unpredictably, potentially causing fire, explosion, or risk of injury.

6) SERVICE:

- Have power tools serviced by a qualified repair person. Only use identical replacement parts. This ensures

that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY AND CHARGER

- This charging adapter is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children aged 8 and above, and persons with reduced capabilities or limited experience and knowledge, may use this charging adapter only under the supervision of a person responsible for their safety, or after being instructed on the safe use of the adapter and understanding the associated hazards. Otherwise, there is a risk of improper use and injury.
- Pay attention to children when using, cleaning, or maintaining the adapter. This ensures that children do not play with the charging adapter.
- Only charge the built-in lithium-polymer battery of the pool cleaning vacuum. The battery voltage must match the output voltage of the charger. Do not charge other or non-rechargeable batteries, as this may cause fire or explosion.
- Do not expose the adapter to moisture, water, frost, or direct sunlight. Water entering the charging adapter increases the risk of electric shock.
- Keep the charging adapter clean. Contamination may increase the risk of electric shock.
- Inspect the product before each use. Do not use the adapter if the power cord or connector is damaged.
- Do not cover the charging adapter during operation — overheating may occur.
- When unplugging, always pull the plug, not the cable.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE POOL CLEANING VACUUM

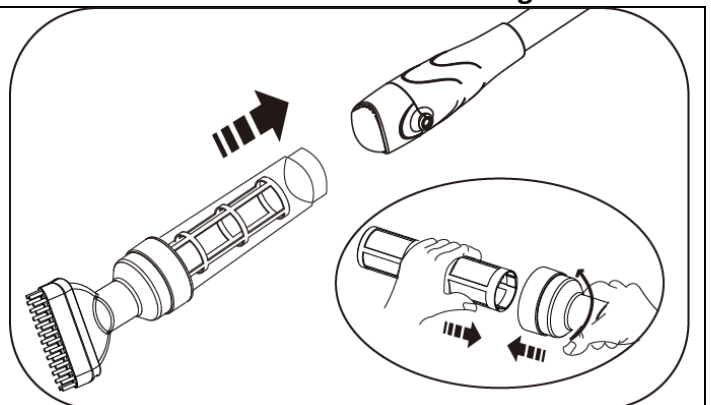
- The device is intended exclusively for cleaning pools and hot tubs. Do not use it for other purposes.
- Never leave the device within the reach of children unsupervised.
- Never turn on the pool cleaning vacuum when it is not submerged in water.
- Charge the pool cleaning vacuum only with the supplied charger and always in a dry place, away from water. After charging, close the rubber cover of the charging port to prevent water from entering the device.
- Do not use the pool cleaning vacuum while it is connected to the charger.
- If you are not using the pool cleaning vacuum for an extended period, charge the battery at least once every two weeks to prolong its lifespan.
- Never expose the pool cleaning vacuum to direct sunlight or freezing temperatures, as this may damage its materials.

ASSEMBLY OF THE VACUUM

- Before starting assembly, turn off the device and make sure it is not connected to the charger.

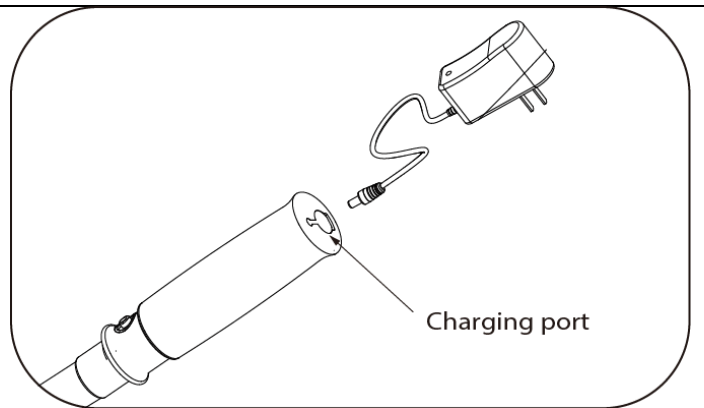
1. CONNECTING THE MOTOR HEAD

- Attach the motor head to the vacuum body with the telescopic pole.
- Check that the filter cartridge is properly inserted (facing the head) and securely fixed.



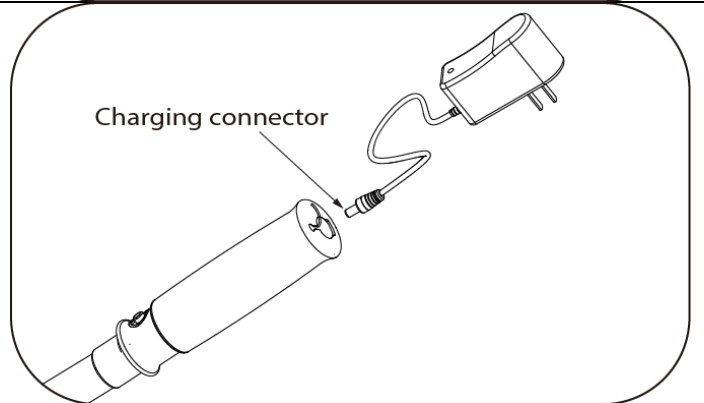
2. OPENING THE CHARGING PORT

- Carefully lift the rubber cover with your fingers to access the charging port.



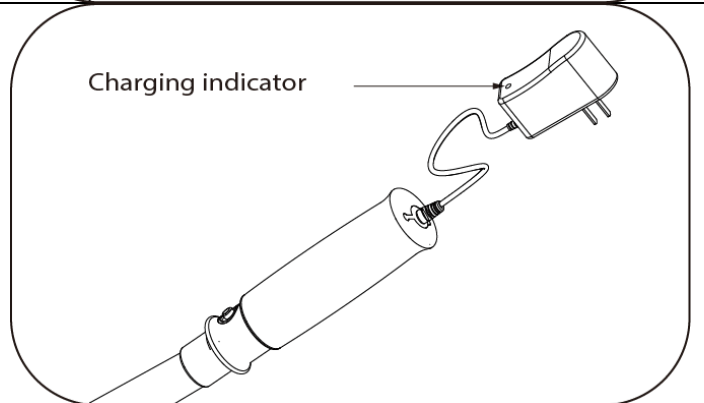
3. CONNECTING THE CHARGING ADAPTER

- Insert the charger connector into the charging port.
- Make sure the connector is firmly inserted to prevent sparking during charging.



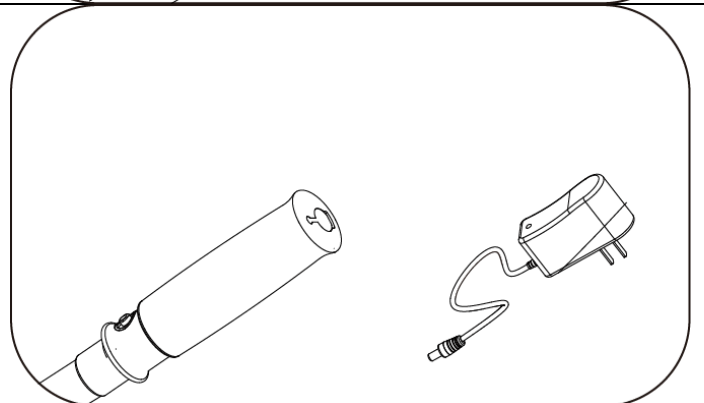
4. BATTERY CHARGING

- Plug the charging adapter into a power outlet (100–240 V).
- During charging, the charging indicator lights red; when fully charged, it turns green.



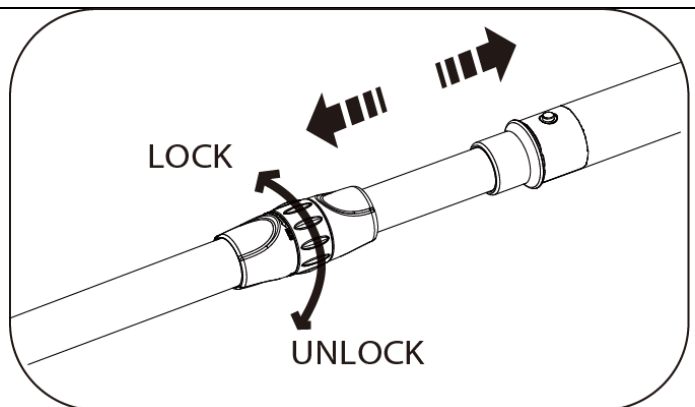
5. DISCONNECTING THE CHARGING ADAPTER

- After charging, unplug the adapter from the power outlet. Pull the charging connector out of the charging port and close the rubber cover to prevent water from entering the device.



6. ADJUSTING THE TELESCOPIC POLE

- Turn the locking ring counterclockwise, set the desired rod length, and then turn it back to secure it in the locked position.



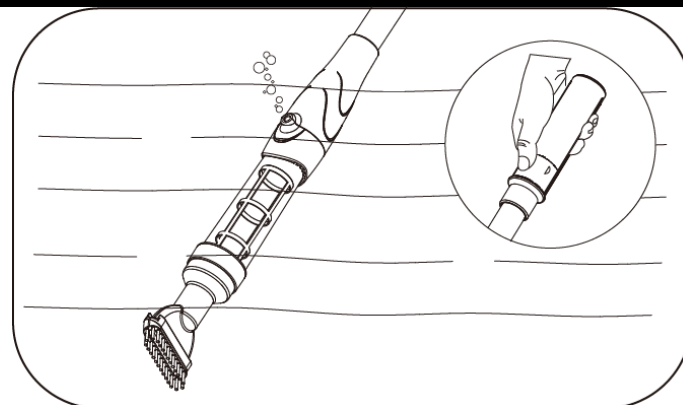
USING THE VACUUM

1. SUBMERGING IN WATER

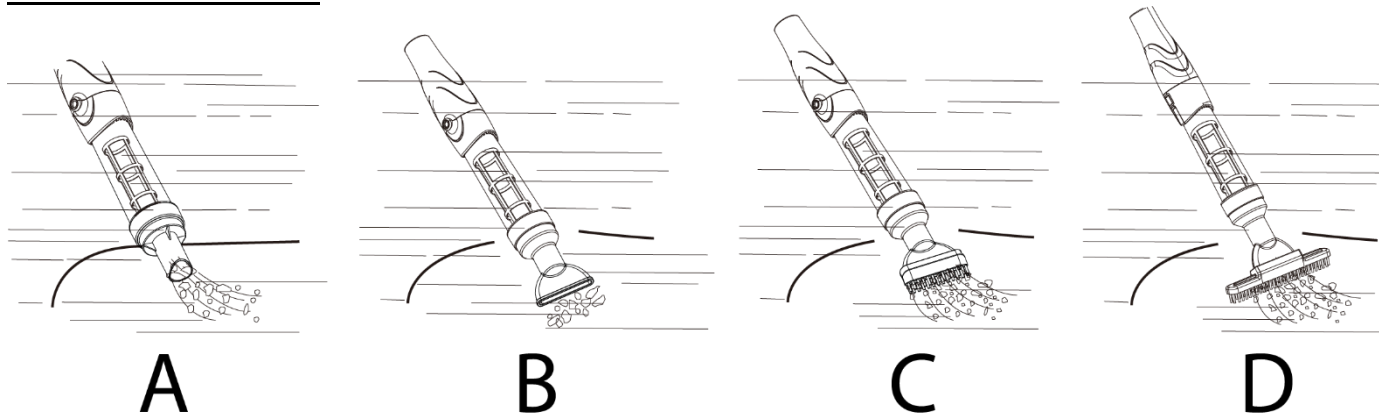
- Submerge the motor head (not the handle) into the pool or hot tub.
- Ensure the outlet is fully submerged to prevent pump damage.

2. TURNING ON

- Press the power button on the handle.



3. CLEANING METHODS



A: Removal of pebbles and larger debris from the bottom.

B: Suction of floating debris that has settled at greater depths.

C: Short brush – Cleaning the bottom from deposits and dirt.

D: Long brush – Intensive cleaning of larger bottom surfaces.

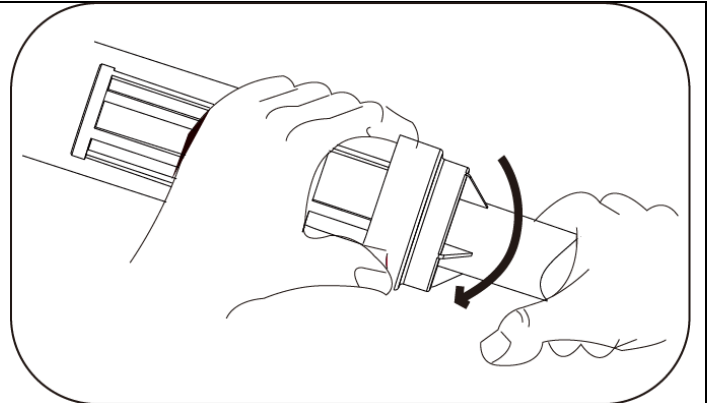
CLEANING AND MAINTENANCE

- Regularly check that the built-in battery is sufficiently charged for flawless device operation.
- After each use, rinse the pool cleaning vacuum with clean water to prevent damage caused by pool chemicals.
- After each use, check and clean the filter cartridge to maintain free flow and reliable efficiency.
- Do not disassemble the pump without prior consultation with the manufacturer.

CLEANING THE FILTER CARTRIDGE

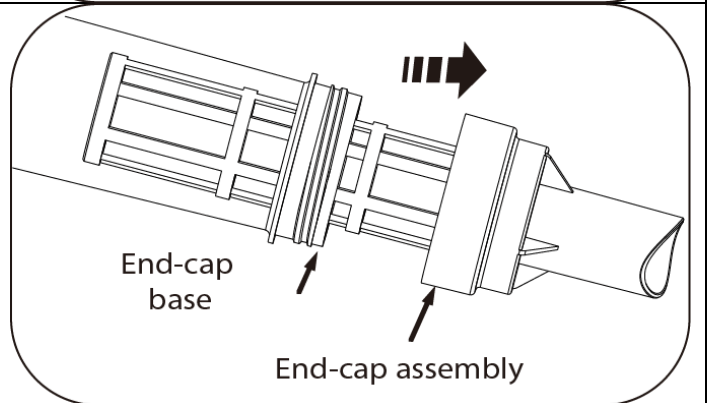
1. RELEASE THE END-CAP

- Turn the end-cap assembly counterclockwise.



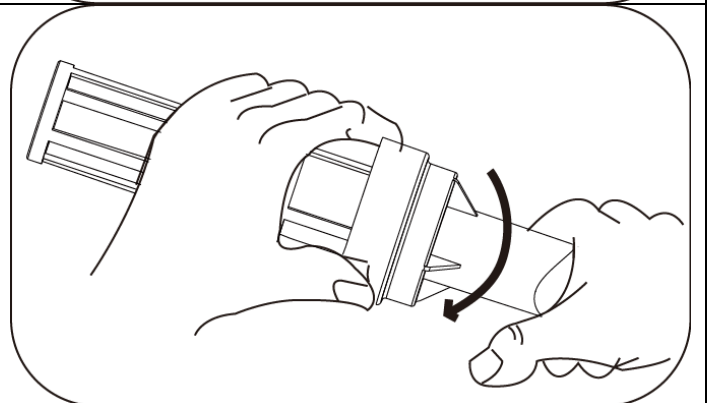
2. REMOVING THE END-CAP ASSEMBLY

- Carefully pull the entire end-cap assembly out of the vacuum cleaner body.



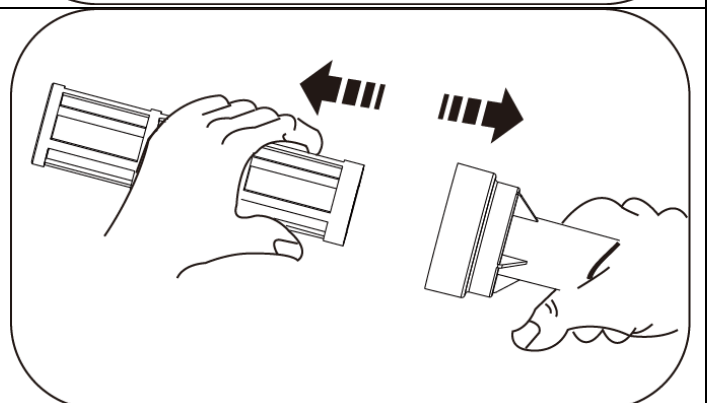
3. REMOVING THE FILTER CARTRIDGE

- Hold the end-cap assembly firmly and turn it approximately 30° counterclockwise until it stops.



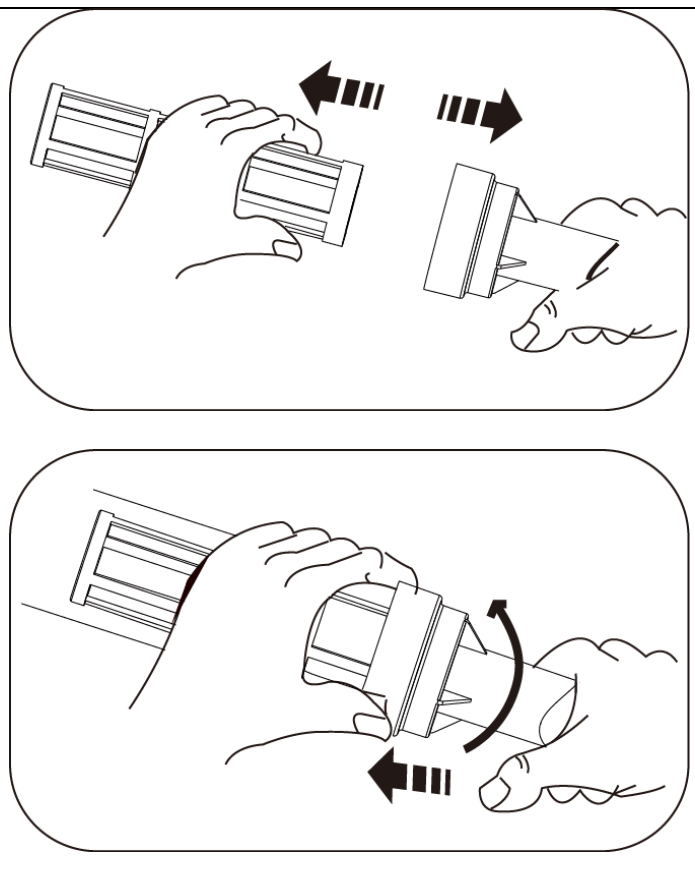
4. CLEANING THE FILTER CARTRIDGE

- Pull out the filter cartridge and remove any dirt trapped inside.



5. REASSEMBLY

- Align the notches and place the filter cartridge back into the end cap assembly.
- Carefully turn the assembly 30° clockwise until it clicks into place.
- Rinse off any fine dirt and debris from the assembly. Check that the O-ring inside the assembly is straight and clean.
- Place the end-cap assembly back into the body of the unit and secure it firmly by turning it clockwise.



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The crossed-out waste bin symbol on products or their accompanying documents signifies that used electrical and electronic products must not be disposed of with regular household waste. To ensure proper disposal, recovery, and recycling, take these products to designated collection points where they will be accepted free of charge. In some countries, you may also return your old products to a local retailer when purchasing a new equivalent item. By disposing of this product responsibly, you contribute to the preservation of valuable natural resources and help prevent potential negative effects on the environment and human health caused by improper waste disposal. For more information, please contact your local authority or the nearest collection point. Improper disposal of this waste may result in fines in accordance with national regulations.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysávač na čistenie bazénov / Pool cleaning vacuum Strend Pro, trojdielny/three-piece, 4000mAh, L-1.6m, IPX7, Class III
TYP/TYPE: PJV08B

Nabíjací adaptér / Charging adapter

TYP/TYPE	XH050-1000WG
VSTUP/INPUT	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0,2 A
VÝSTUP/OUTPUT	5 V; 1 000 mA; max 7,5 W
STUPEŇ OCHRANY/ DEGREE OF PROTECTION	IP20
TRIEDA OCHRANY/PROTECTION CLASS	II

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

Vysávač na čistenie bazénov / Pool cleaning vacuum	Nabíjací adaptér / Charging adapter
EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 61558-1:2019
EN IEC 55014-2:2021	EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021	EN 60335-2-29:2021/A1:2021
EN 60529:1991+A1: 2000+A2:2013	EN 62233:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU

LVD 2014/35/EU

RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 30.9.2025
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů / hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysavač na čištění bazénů / Pool cleaning vacuum Strend Pro, třídičný /three-piece, 4000mAh, L-1.6m, IPX7, Class III
TYP/TYPE: PJV08B

Nabíjecí adaptér / Charging adapter

TYP/TYPE	XH050-1000WG
VSTUP/INPUT	100 – 240 V AC; 50/60 Hz; max 0,2 A
VÝSTUP/OUTPUT	5 V; 1 000 mA; max 7,5 W
STUPEŇ OCHRANY / DEGREE OF PROTECTION	IP20
TŘÍDA OCHRANY / PROTECTION CLASS	II

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami / was constructed and produced in compliance with following standards:

Vysavač na čištění bazénů / Pool cleaning vacuum	Nabíjecí adaptér / Charging adapter
EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 61558-1:2019
EN IEC 55014-2:2021	EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021	EN 60335-2-29:2021/A1:2021
EN 60529:1991+A1: 2000+A2:2013	EN 62233:2008

a následujícími předpisy (vše v platném znění) / and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU

LVD 2014/35/EU

RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market

/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 30.9.2025

Datum a místo vydání prohlášení

Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature

JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista



ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

Splnomocnený zástupca výrobcu / Zplnomocnený zástupce výrobcu / A gyártó felhatalmazott képviselője /
Reprezentantul împuternicit al producătorului / Represented by :
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk